

OBER

LAUSITZER

KURIER

Anzeigenaufnahme
035 91 / 4 8170

Samstag, 13. Dezember 2025

Nr. 50/36. Jahrgang

52.878 verteilte Exemplare

Lokalausgabe Bautzen



Das Mühltor – die Heimstätte des Altstadtvereins – ist eine beliebte Sehenswürdigkeit in Bautzen. Dank des Vereins ist es noch so gut erhalten.

Wie weiter mit dem Altstadtverein?

Der Bautzner Altstadtverein steckt in einer schwierigen Phase: Seit Jahren sinkt die Zahl der Mitglieder – und die, die bleiben, sind meist im fortgeschrittenen Alter. Die Zukunft des Vereins ist ungewiss. Der neue Vorstand will jetzt gegensteuern.

Aktuell im Innenteil
Bautzen
Völkerball-Turnier soll helfen, Erkrankten das Leben zu retten

auf?“, sagt Wiezorek. Das wäre das Ende des 1994 gegründeten Vereins, der die Sanierung der historischen Altstadt von Beginn an unterstützte – und damit wesentlich zu dem Stadtbild beigetragen hat, das Bautzen heute prägt.

Den Verein auflösen – ein radikaler Gedanke. Der Altstadtverein ist nämlich gleichzeitig auch der Geschichtsverein in Bautzen, der Jahr für Jahr 10 spannende Vorträge und eine Exkursion organisiert. Ohne ihn würde sich kein Bautzner Verein mehr mit der Stadtgeschichte befassen. Außerdem setzt er sich für den Denkmalschutz ein und hat beispielsweise das Mühltor an der Alten Wasserkunst vor dem Verfall gerettet. Im nächsten Jahr wird der

Gröditz
Freunde des Kammermusikfests kochen mithilfe von KI

Verein an dieser historischen Stätte den 100.000. Besucher seit 2005 begrüßen dürfen. „Das macht schon stolz“, sagt Wiezorek. Das Mühltor – die Heimstätte des Vereins – ist eine beliebte Sehenswürdigkeit in Bautzen. An den Wochenenden kommen Besucher aus der Region, aber auch Touristen aus Tschechien oder Polen, und schauen sich die Wächterstube und die historische Postkartensammlung an. Oft entwickeln sich anregende Gespräche zwischen Besuchern und dem diensthabenden Vereinsmitglied, welches nicht nur die Tür aufschließt, sondern die Geschichte unserer Stadt erklärt und Besucher für die Region begeistern möchte.

Bautzen
Noch kein neues Abkommen für die Sorben-Stiftung

Ortschronist bewahrt Kleinsaubernitzer Heimatgeschichte



Theo Hensel: Brückenbauer zwischen Geschichte und Gegenwart
Foto: Landratsamt Bautzen

Kleinsaubernitz. Theo Hensel aus Kleinsaubernitz ist für sein Engagement als Ortschronist zum „Ehrenamt des Monats Oktober“ gekürt worden. Landrat Udo Witschas überreichte die Auszeichnung mit der Ehrenamtsbeauftragten Dunja Reichelt und Bürgermeister Matthias Seidel. Hensel widmet sich seit vielen Jahren der Geschichte seiner Heimatgemeinde. Besonders bedeutend ist seine Arbeit zur industriellen Vergangenheit des Ortes. Im frühen 20. Jahrhundert war Kleinsaubernitz ein wichtiger Standort im Braunkohlebergbau. Der Chronist hat nicht nur ein Museum ins Leben gerufen, sondern verbindet in Führungen historische Zusammenhänge mit dem heutigen Strukturwandel. Theo Hensel dokumentiert auch das aktuelle Ortsgeschehen.

Ihr runder Service:

SCHNELL – SICHER – ZEITSPAREND

GÖBEL

TAXI

SOCKE

(0 35 91) 4 33 33
und 30 51 51
www.taxi-goebel-bz.de

Taxi-Socke:
(0 35 91) 49 11 11
und 0800-49 11 11 0

Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Mitarbeitern frohe Weihnachtstage und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit. Für das neue Jahr Glück und Erfolg sowie Kraft für die Erfüllung der eigenen Wünsche!

Unsere Leistungen für Sie:

- Taxi
- Bestrahlungs- und Krankenfahrten
- Roll- und Tragestuhlbeförderung für alle Kassen
- Flughafentransfer, Großraum-Taxi bis 8 Personen
- Ausflugsfahrten

Maik Doms

Rechtsanwalt

Fachanwalt für Erbrecht

zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)

Mitglied im Deutschen Forum für Erbrecht e.V.

Wir wünschen unseren Mandanten ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute fürs neue Jahr.

Mättigstraße 37 02625 Bautzen
Tel.: 03591 46 43-0
www.ra-doms.de

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern ein besinnliches Weihnachtsfest.

Wir haben für Sie bis zum 23.12.25 und ab dem 02.01.26 wie gewohnt geöffnet.

Infrastruktur

Die Pumpen fördern rund 1.000 Kubikmeter Abwasser pro Tag zur Kläranlage Bautzen. Foto: Stadtverwaltung Bautzen

Pumpwerk ist nun fit für die Zukunft

Bautzen. Das Abwasserpumpwerk Gesundbrunnen wurde nach einer umfassenden Modernisierung wieder in Betrieb genommen. Die veralteten Pumpen hatten das Ende ihrer Lebensdauer erreicht und wurden durch zwei neue Hochleistungspumpen ersetzt.

Diese fördern rund 1.000 Kubikmeter Abwasser pro Tag zur Kläranlage Bautzen. Zudem wurden die maroden Stahlleitungen zum Vorlagebehälter

ausgetauscht, was Undichtheiten beseitigte. Auch der Vorlagebehälter selbst wurde instand gesetzt und mit einer neuen Beschichtung versehen. Während der Bauarbeiten sicherte ein temporäres Bypasspumpwerk den Betrieb. Die neuen Pumpen sind auf eine Lebensdauer von mindestens 15 bis 20 Jahren ausgelegt. Damit sei die Abwasserentsorgung im Ortsteil Gesundbrunnen langfristig gewährleistet.

Weihnachtszeit – Geschenkezeit!

Kaufen Sie 1 Teil – 15%

2 Teile – 20%

3 Teile und mehr – 30%

auf jedes Teil der aktuellen Winter-Kollektion.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Women's Line-Team

Hauptmarkt 9
02625 Bautzen
☎ (0 35 91) 4 07 37
www.womensline.de
womensline@t-online.de

EUCERIN HAUTBERATUNGSTAG

am 18.12.2025 von 9–17 Uhr

Sie erhalten 20 % Rabatt auf alle Eucerin-Produkte!

Schauen Sie gern vorbei oder vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin.

Bitte vereinbaren Sie telefonisch Ihren Termin: 0 35 91 – 53 47 50
Soppa & Krampf Apotheken OHG
www.pluspunkt-apotheke.de

Wo euch Weihnachten verzaubert

Erlebt magische Momente voller Freude, Staunen und Geschenke.

KORNMARKT-CENTER

Wirtschaft/Politik

Zentrum für Bauforschung

Bautzen/Berlin. Mit der Unterzeichnung des Eckpunktepapiers in Berlin ist der Weg frei für die Ansiedlung des Bundesforschungszentrums (BFZ) für klimaneutrales Bauen in Bautzen. Der Vereinssitz und eine zentrale Geschäftsstelle des BFZ werden in der Stadt etabliert. Das BFZ soll als dezentrales Netzwerk mit weiteren Standorten in Sachsen, Thüringen und Baden-Württemberg agieren. Geplant ist die Koordination von Forschungsaktivitäten sowie die Unterstützung von Gremien und Öffentlichkeitsarbeit von Bautzen aus. Der Standort soll mit bis zu 100 Millionen Euro für die Forschungsinfrastruktur ausgestattet werden. Langfristig sei auch ein Startup-Inkubator geplant, um neue Technologien und Arbeitsplätze in der Region zu fördern, heißt es in der Vermarktung. Die Technische Universität Dresden bringe ihre Expertise für klimaneutrales Bauen in das Zentrum ein. Die offizielle Gründung des Forschungszentrums

ist für das Jahr 2026 vorgesehen. Die Bundestagsabgeordnete Caren Lay (Die Linke) freut sich zwar über diese Entwicklung, gießt aber auch etwas Wasser in den Wein: „Ich will aber auch keinen Hehl daraus machen, dass ich mir mehr gewünscht hätte und für mehr gekämpft habe. Die ursprüngliche Planung, den Hauptsitz und Forschungsstandort des BFZ nach Bautzen zu holen und hier somit bis zu 10.000 Arbeitsplätze zu schaffen, wird nun nicht kommen. Das halte ich für eine vertane Chance für die Region, die im Rahmen des Strukturwandels eigentlich ja dringend neue Perspektiven benötigt. Nun kommt also die abgespeckte Kleinvariante. Auch das kann aber eine Chance sein.“

Jede Initiative, mehr Bauforschung zu betreiben, ist aus Sicht des Initiatoren-Teams um Prof. Curbach von enormem Nutzen, und es sollten alle Synergien genutzt werden, um dem großen Ziel näher zu kommen. (UM/tsk)

Drs. 8/4829

Kostenfreies Mittagessen!

Die AfD-Fraktion im Sächsischen Landtag will ein gesundes und kostenfreies Mittagessen für alle Kinder in Kitas und Grundschule einführen. Familien sollen finanziell entlastet werden.

afd-fraktion-sachsen.de

Wohnungen & Immobilien

Vermietung

Wohnungen

Mod. 3-R-Mansarden-DG-WF m. Kachelofen u. Erdgasbgrz., Balkon, Bad m. Wanne, PKW-SP im Villenv., sehr ruh. Lage in BZ, 91 m² Wfl., KM 550 € inkl. SP + NK, denkmalgeschützt

Immobilienangebote

Ihr regionaler Massivhaus-Partner
www.massivbau-kern.de
Info-Tel.: 03591 - 530420

Wohnhäuser

Umgebendehaus 4 WE + 1 EFH, Langzeitmieter, Wfl. 460 m², Grdst. 1600 m², gepflegt, zentrale Lage, Eibau, 350.000 € VB. ☎ 01 52/37 90 03 22.

REIHENENDHAUS IM BAUTZENER MUSIKERVIERTEL

Gesamtfläche: 100m2, 6 Zimmer
Kaufpreis: 169.900€
€€€ Geld €€€
Sie wollen Ihr HAUS verkaufen?
WIR HABEN DIE KÄUFER!

KUTSCHKE IMMOBILIEN GMBH
Telefon: 03591 2777999
kontakt@kutschke-immobilien.de
www.kutschke-immobilien.de

OBERLAUSITZER KURIER
... Traumhäuser günstig anbieten!

Mod.-bed. EFH mit 5 Zimmer, Terrasse, Garage, 9 km südl. v. BZ mit guter Infrastruktur in ruh. Lage, 106 m² Wfl., 562 m² GS, KP 79 T€ + Court., EnB 421,1 kWh, EeK H, Kohle, Bj. 1967

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2026.

IMMOBILIEN Heike Baumann
0 35 91 / 49 17 64

Grundstücke

Verk. landwirtschaftl. Grundstück im LK Görlitz über 50000m² mit Wohnhaus 160m². Ideale Voraussetzungen für Landwirtschaft, Tierhaltung sowie naturnahes Wohnen. Zuschr. unter Chiffre ☒ LN 258 481 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

Immobilienangebote

Eigentumswohnungen

Eigentumswohnungen zur Eigennutzung oder Kapitalanlage dringend gesucht!!!

Immobilienangebote

Wohnhäuser

Solventes Ehepaar sucht Wohnhaus im Kreis Bautzen, KP bis 430T €, ☎ 0 35 85/45 59 03, www.wuestenrot-immobilien.de

SUCHE MFH von Privat im LK Bautzen Tel.035796869895

Einfamilienhaus oder Freizeitgrundstück von privat in liebevolle Hände gesucht.# fa.ingolf.manthey@gmx.de ☎ 01 52 05 38 58 74

Einfamilienhaus in Witthen oder Umgebung (15 km Umkreis) dringend zu kaufen gesucht.@S-H@gmx.info ☎ (01 72) 3 66 81 95

Wohnhäuser zur Eigennutzung oder Kapitalanlage dringend gesucht!!!

Familie sucht Eigenheim in Bautzen, Witthen o. Umgebung (bis 20 km), Finanzierung gesichert! 03585/455903 www.wuestenrot-immobilien.de

Wer gibt Haus oder Hof sehr günstig oder gratis ab ? (auch sanierungsbed., bitte alles anbieten). ☎ 01 63 / 1 49 68 50.

Immobilien günstig anbieten...

OBERLAUSITZER KURIER

Grundstücke

Baugrundstück in Witthen oder Umgebung zu kaufen gesucht @S_G@gmx.info ☎ 0 17 79 54 75 76

Wer gibt Grundstück günstig ab ? (Acker, Wald, Brachland, Garten etc. bitte alles anbieten auch kleine Flächen). ☎ 01 63 / 1 49 68 50.

Freizeit

Advent auf den Höfen in Radibor

Radibor. Sieben Höfe rund um den Radiborer Dorfplatz laden am Sonntag, 14. Dezember, zum „Hofzauber“ ein. Ab 14.00 Uhr öffnen sie ihre Türen für ein vorweihnachtliches Programm. Besucher erwartet ein buntes Angebot mit kulinarischen Spezialitäten und handwerklichen Überraschungen. Für wohlige Wärme sorgen heiße Getränke an den winterlichen Stationen. Die Talente der Gemeinde gestalten ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm. Mitwirkende sind zahlreiche Vereine und Partner aus der Region. Die Veranstalter freuen sich auf einen gemeinsamen, schönen Adventsnachmittag.

Kultur

Crostauer Adventsmusik

Crostau. Die Kirchgemeinde lädt am dritten Adventssonntag, 14. Dezember, 17.00 Uhr, zur traditionellen Adventsmusik in die Crostauer Kirche ein. Unter der Leitung von Kantor Hans Christian Martin gestalten Kurrende, Kirchenchor und Posaunenchor sowie Instrumentalisten das Programm. Sie bringen adventliche und weihnachtliche Musik von Bach, Eccard, Daquin und anderen Komponisten zu Gehör. Ein besonderes Erlebnis sind dabei die Klänge der berühmten Silbermann-Orgel aus dem Jahr 1732. Am Ausgang wird um eine Spende gebeten.

Wirtschaft

Parkhilfe für Handwerker

Bautzen. Die Stadt Bautzen weist auf bestehende Park erleichterungen für Handwerksbetriebe hin. Diese gelten für notwendige und eilige Reparatur- und Serviceeinsätze. Um die Probleme des Arbeitsalltags zu meistern, stellt die Stadt regelmäßig Ausnahmegenehmigungen nach der StVO aus. In Parkscheinbereichen ist hingegen keine Sondergenehmigung nötig, hier gilt die normale Parkregel. Der Antrag wird über ein digitales PDF-Formular auf der Internetseite der Stadt gestellt.

Soziales

Kerzen der Erinnerung

Bautzen. Die Selbsthilfegruppe „Trauernde Eltern“ lädt mit der Kirchgemeinde St. Petri zu einer Gedenkandacht ein. Sie findet am Sonntag, 14. Dezember, 15.00 Uhr in der Maria-und-Martha-Kirche auf dem August-Bebel-Platz Bautzen statt. Die Andacht bietet Raum für Trauer und Schmerz über den Verlust eines Kindes. Im Altarraum können Kerzen für alle verstorbenen Kinder entzündet werden. Im Anschluss gibt es bei Kaffee, Tee und Gebäck die Möglichkeit zum Gespräch. Der zweite Sonntag im Dezember ist weltweit dem Gedenken an verstorbene Kinder gewidmet.

Freizeit

„Traumwelten“ in Cunewalde

Cunewalde. Das Artistenstudio Bautzen e.V. feiert sein 50-jähriges Jubiläum mit der Revue „Traumwelten“ am Sonntag, 14. Dezember, in der „Blauen Kugel“ in Cunewalde. Die Vorstellung beginnt um 16.30 Uhr und präsentiert Artistik in verschiedenen Genres. Im Mittelpunkt steht die Geschichte von Elly, die von ihrem Traum, Artistin zu werden, erzählt. Die talentierten Kinder und Jugendlichen aus Bautzen und Umgebung präsentieren ein Familienprogramm. Nach vielen Gastspielen freuen sie sich nun auf einen Auftritt in der Heimatregion.

Fachleute in Ihrer Nähe

Bestatter

BESTATTUNGEN Marko Paschke
Tel.: 035933/32 508 oder 035796/94 40 70
Bereitschaftsdienst 0172/27 07 62 8
Anschrift: Hauptstraße 15 • 02699 Neschwitz
Lange Gasse 2 • 01920 Elstra

»In jedem Ende steht ein Anfang.«
Bestattungsinstitut Schilder Jürgen
Tag und Nacht erreichbar: 01 72/27 07 62 8
Holzmarkt 15, Bautzen, Tel. (0 35 91) 3 18 97 98
sowie in Göda, Pulsnitz, Weißenberg und Sohland

ANTEA BESTATTUNGEN
Zeit schenken ...
durch einen Ansprechpartner für alles
Tag & Nacht 03591 / 217 40
Bautzen | Crostau | Königswartha | Sohland | www.antea-bautzen.de

www.bestattung-uta-schilder.de
UTA SCHILDER
einfach gut ankommen
03591/53 00 02
BAUTZEN
Muskauer Str. 1
NESCHWITZ
Tel.: 03 59 33/3 09 00

BESTATTUNG GRUNER
Hauptstraße 21
02681 Rodewitz
Im Trauerfall immer erreichbar
☎ 035938/ 98 44 00
✉ bestattung.marcel-gruner@t-online.de

Eva-Maria HINZ
Inh.: Sebastian Hinz
Tag und Nacht telefonisch erreichbar
BESTATTUNGSUNTERNEHMEN
August-Bebel-Platz 11
02627 Weißenberg
Tel.: 03 58 76 / 41 63 4
Zinzendorfplatz 16
02906 Niesky
Tel.: 035 88 / 20 97 22

Bestattungsunternehmen Schröter
Erstes privates Bestattungsunternehmen in der Stadt Bautzen
Telefon Tag und Nacht (03591) 4 85 50
Hauptgeschäftsstelle: 02625 Bautzen
Wallstraße 16
Filialen: Königswartha / Cunewalde / Schirgiswalde / Neukirch
www.-schroeter-bestattungen.de
Bestattungsvorsorge - bitte sprechen Sie uns an.

Fahrzeugmarkt

Fahrzeugverkäufe

AUTOSCHNAPPCHENMARKT BAUTZEN Autos ab 1.000 bis 20.000 € - Finanzierung möglich - werkstattgeprüfte KFZ mit neuer HU/AU und 1 Jahr Gewährleistung
Direkt an der B6, Labauer Straße 149, 02625 Bautzen, Tel.: 03591/271901 o. 01 62/4987726

Suchen ständig Gebrauchtwagen
- Auch Kreditablösung -
Sofort Barzahlung!
M.V. Fine Cars Matthias Volprich GmbH
02828 Görlitz · Rothenburger Str. 32c
Tel.: 0 35 81 / 31 17 15 o. 01 77 / 8 87 59 85

Autohandel Bischofswerda
Einkauf für Export - PKW/LKW auch defekt
Tel.: 0178/1542207
Forsthausstr. 7 | 01877 Bischofswerda

BARANKAUF FÜR EXPORT! Eldor Automobile
Pkw/Lkw auch defekt
Tel. 0178/5 63 48 36 oder Tel. 03578/78 47 78

BARANKAUF von PKW und LKW für den EXPORT, auch UNFALL und DEFEKT!
Mobil 01 77/8 99 47 31 oder 0 3578/7 84 29 29

Sonstige Fahrzeuge

Wohnwagen

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen
☎ 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Stellenmarkt & Bildungsangebote

Freitags ist ZUSTELLTAG!

Sie suchen eine sinnvolle Nebenbeschäftigung (auf Minijob-Basis)? Sie arbeiten gern im kleinen vertrauten Team? Sie kennen sich gut in der Oberlausitz aus oder sind neugierig auf noch unbekannte Flecken der Heimat? Sie sind gern unterwegs, haben einen Führerschein und sind noch zu quirlig für den Ruhestand?

Unser ZustellTeam sucht Verstärkung! (m/w/d)

Wir verteilen den Oberlausitzer Kurier dort, wo Stammzusteller Urlaub haben oder krankheitsbedingt ausgefallen sind. In Teams von 2-3 Mitarbeitern fahren wir mit den firmeneigenen Fahrzeugen und den Zeitungen in die vakanten Orte. Meist arbeiten wir am Freitag, in Ausnahmefällen auch einmal am Samstag.

Haben Sie Lust eines unserer Teams zu komplettieren?
Dann freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme!

ZustellTeam.de
LN Zustellung & Service UG
E-Mail: Zustellung@LN-Verlag.de
Tel. (0 35 91) 48 17 15

Staplerfahrer (m/w/d) als Aushilfe gesucht!

Runter von der Couch, rauf auf den Stapler!

Wir suchen einen Rentner oder Vorruheständler (m/w/d) der uns auf Stundenbasis beim sicheren Be- und Entladen von LKW und Kleintransportern ein- bis zweimal wöchentlich für ein paar Stunden in Bautzen unterstützt! In der Regel arbeiten wir am Donnerstag und Freitag.

Sie haben gute Fahrpraxis mit einem Hubmaststapler, sind zuverlässig und ein wenig flexibel? Dann sollten wir uns ganz schnell kennenlernen.

Die Anstellung erfolgt als Mini-Job. Herr Berger freut sich über Ihre Kurzbewerbung mit Lebenslauf und einer Kopie des Staplerscheins, gern auch per E-Mail.

LN Zustellung & Service UG (haftungsbeschränkt)
Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen,
E-Mail: logistik@LN-Verlag.de

BEZAHLTES AUSDAUERTRAINING an der frischen Luft!

Unsere Zusteller leisten Großes! Wöchentlich verteilen sie 229.333 Zeitungen in der Region Ostsachsen. Für die einen ist es die Gelegenheit für einen Zusatzverdienst, andere schätzen die Bewegung an der frischen Luft oder den Kontakt zu anderen Menschen! Wir suchen ständig Unterstützung, ob als Urlaubsvertretung oder Zusteller in einem festen Bezirk.

Zurzeit suchen wir in folgenden Orten:

- Obergurig
- Bautzen (Salzenforster Str.)
- Bautzen (Postplatz)
- Särchen
- Sohland
- Bautzen (Bahnhofstr.)

Weitere offene Bezirke finden Sie unter www.ZustellTeam.de.

Das Mindestalter für eine Mitarbeit ist 13 Jahre! Für eine Bewerbung registrieren Sie sich bitte im Internet unter: www.zustellteam.de/interesse oder telefonisch auf unserem Bewerbungsband. Bitte wählen sie dazu die Rufnummer (0 35 91) 48 17 15 und beachten die Bandansage.

ZustellTeam.de
LN Zustellung & Service UG (haftungsbeschränkt) • Karl-Marx-Str. 4
02625 Bautzen • Tel. (0 35 91) 48 17 15 • Fax (0 35 91) 48 17 99
E-Mail: Zustellung@LN-Verlag.de

LAKOWA BEWERBERTAG

Besuche uns und erhalte exklusive Eindrücke
Montage • Thermoformen • CNC

22.12.2025 • 09 - 14 Uhr
Sohland a.d. Spree | Birkenhügel 3

Komm einfach vorbei - ganz ohne Anmeldung!

lakowa.com

Stellenangebote

Allgemeinarztpraxis in Königswartha sucht zum 01.02.2026 sympathische(n) und zuverlässige(n) Medizinische(n) Fachangestellte(n) oder Krankenschwester/-pfleger. Unbefristet! Bewerbung bitte an kontakt@arztpraxis-teich.de

Wir bieten Nebeneinkommen für rüstige Rentner oder Vorruheständler aus Bautzen: Über 950 Zusteller stellen einmal wöchentlich den Oberlausitzer Kurier und Niederschlesischen Kurier zu. Fällt einer unserer Stammzusteller durch Urlaub oder Krankheit aus, übernimmt ein mobiles Team die vorübergehende Zustellung in diesen vakanten Bezirken. Sie fahren mit unseren Fahrzeugen und den entsprechenden Zeitungen dort bis samstags 9 Uhr zu. Wir suchen für unser mobiles Zustellteam Verstärkung! Haben Sie einen Führerschein und freitags ca. 4-6 Stunden Zeit und Interesse uns zu unterstützen? Frau Nadine Voigt freut sich auf Ihre Fragen und Ihre Bewerbung. Oberlausitzer Kurier, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen, Telefon 0 35 91 / 48 17-13 oder E-Mail zustellung@LN-Verlag.de

Wir bieten eine Nebentätigkeit für rüstige Rentner oder Vorruheständler: Über 950 Zusteller stellen einmal wöchentlich den Oberlausitzer Kurier und Niederschlesischen Kurier zu. Nicht immer können wir unbesetzte Zustellbezirke sofort mit einem neuen Zusteller besetzen. Als Springer übernehmen Sie vorübergehend offene Bezirke in Ihrer näheren Umgebung. Die Zeitungen liefern wir Ihnen freitags mit unserer Spedition nach Hause. Sie fahren mit Ihrem eigenen PKW in diese Bezirke und stellen dort bis samstags 9 Uhr zu. Wir zahlen die geleisteten Stunden und die zurückgelegten Kilometer. Ein Führerschein und Fahrzeug sind Bedingung. Haben Sie freitags ca. 2-4 Stunden Zeit und Interesse uns zu unterstützen? Frau Nadine Voigt freut sich auf Ihre Fragen und Ihre Bewerbung. Oberlausitzer Kurier, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen, Telefon 0 35 91 / 48 17 - 13 oder E-Mail zustellung@LN-Verlag.de

Ihr Dienstleister

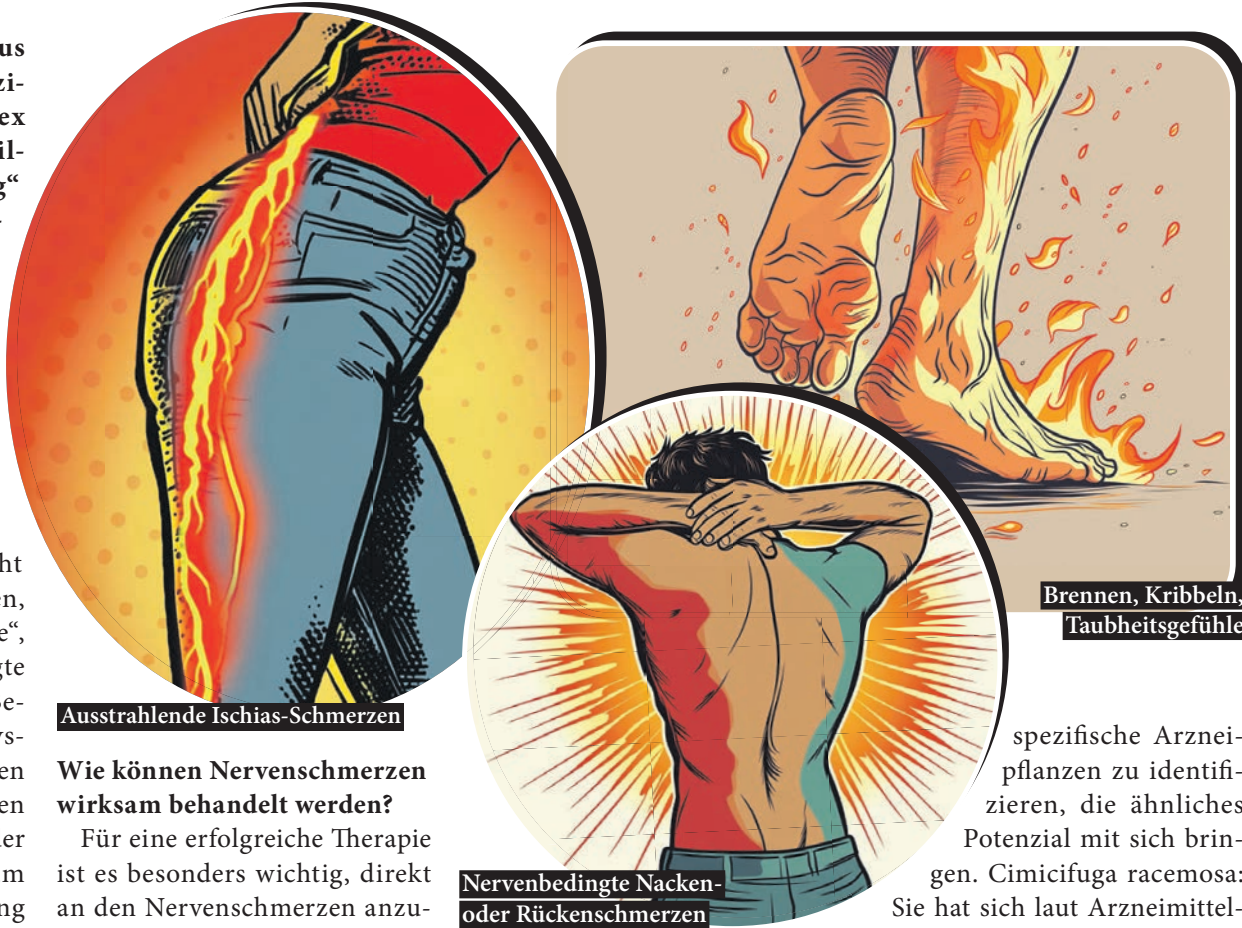
Kleine poln. Baufirma übernimmt Arbeiten an Ihrem Haus (Fassaden, Fliesen- und Malerarbeiten, Trockenbau) ☎ +48 6 64 06 48 70, Mail: kostbud63@wp.pl

Aus der Forschung:

Mit Multi-Target-Komplex Nervenschmerzen in den Griff bekommen

Erstaunliche Erkenntnis aus der Wissenschaft: Ein spezieller Multi-Target-Komplex aus fünf historischen Heilpflanzen hat den „Siegeszug“ in die Nervenmedizin angetreten. Unsere Experten haben sich die spezielle Wirkstoff-Kombination genauer angeschaut und erklären, warum sie zahlreichen Menschen mit Nervenschmerzen Hoffnung verspricht.

„Ich hatte Tag und Nacht Beschwerden in beiden Füßen, Brennen und Taubheitsgefühle“, beschreibt eine Schmerzgeplagte ihren Kummer. Ein anderer Betroffener erzählt, er habe mysteriöse „Schmerzen am ganzen Körper“. Wieder andere klagen über Schmerzen in Rücken oder Nacken, die sogar nachts zum Problem werden: „Liegen ging gar nicht, ich musste im Sitzen schlafen, weil ich sonst nicht mehr aufkam.“ Sehr weit verbreitet ist zudem die Reizung des Ischias. Auch wenn es so scheint, als würden die Betroffenen unter völlig verschiedenen Beschwerdebildern leiden, so steckt doch meist derselbe Auslöser dahinter: geschädigte oder gereizte Nerven! Die Folge sind sogenannte Nervenschmerzen.



Ausstrahlende Ischias-Schmerzen

Brennen, Kribbeln, Taubheitsgefühle

Nervenbedingte Nacken- oder Rückenschmerzen

Wie können Nervenschmerzen wirksam behandelt werden?

Für eine erfolgreiche Therapie ist es besonders wichtig, direkt an den Nervenschmerzen anzusetzen. Wissenschaftler suchten deshalb nach einer Kombination spezieller Wirkstoffe, die an mehreren Stellen im Körper mehrere Symptome gleichzeitig bekämpfen (sogenannter Multi-Target-Komplex). Besonders beeindruckte die Experten der natürliche Arzneistoff Gelsemium sempervirens. Er hat seinen Hauptansatzpunkt im zentralen Nervensystem und kommt laut

Arzneimittelbild bei scharfen, schießenden Schmerzen längs einzelner Nervenbahnen in fast allen Teilen des Körpers zum Einsatz.

Wie die moderne Wissenschaft zahlreichen Schmerzpatienten helfen kann

Neben Gelsemium sempervirens ist es gelungen, vier weitere

spezifische Arzneipflanzen zu identifizieren, die ähnliches Potenzial mit sich bringen. Cimicifuga racemosa: Sie hat sich laut Arzneimittelbild bei ziehenden und stechenden neuralgischen Schmerzen sowie Taubheitsgefühlen bewährt. Dabei entfaltet sie ihre Wirkung gleich an verschiedenen typischen Schmerzpunkten. Iris versicolor wirkt bei ziehenden, reißenden und brennenden Schmerzen im Hüftnerf bis zum Fuß. Cyclamen purpurascens hat sich wiederum bei Schwere in den Füßen bewährt. Bei aus-

strahlenden Nervenschmerzen sowie Berührungsschmerz kann laut Arzneimittelbild Spigelia anthelmia Abhilfe verschaffen.

„Jetzt kann ich mich wieder besser bewegen“

Inzwischen gibt es ein rezeptfreies Arzneimittel in Deutschland, welches genau diese Kombination aus spezifischen Arzneistoffen in einem besonderen 5-fach-Wirkkomplex enthält. Die Arzneitropfen sind in Apotheken unter dem Namen Restaxil erhältlich. Ein weiterer Vorteil: Neben- oder Wechselwirkungen sind bei Restaxil nicht bekannt. Deshalb sind die Tropfen auch zur Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet. Im Netz findet man zahlreiche positive Erfahrungen von begeisterten Anwendern, so berichtet eine Anwenderin: „Dieses Mittel ist für mich die Wucht! Jetzt kann ich mich wieder besser bewegen.“

Für Ihre Apotheke:

Restaxil
(PZN 12895108)

www.restaxil.de

Nervenschmerzen?

Natürlich Restaxil®

Jetzt in Vorteilsgröße 100 ml

Restaxil®
Homöopathisches Arzneimittel
Neuralgien (Nervenschmerzen)
Mischung | Für Erwachsene

Restaxil®
für ein entspanntes Weihnachtsfest

RESTAXIL. Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens Dil. D2, Spigelia anthelmia Dil. D2, Iris versicolor Dil. D2, Cyclamen purpurascens Dil. D3, Cimicifuga racemosa Dil. D2. Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen). • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • Restaxil GmbH, 82166 Gräfelfing 25905701_001825

Kleinanzeigen-Fundgrube

Verkäufe

Braunkohlebricketts REKORD je 10kg in Papierverpackung, 900kg auf Palette für 450,-€, Kubschütz, Lieferung mgl. ☎ 01 77 43 45 70 08

Verk. künstliche Weihnachtsbäume: 1,20m für 68 €, 1,50m für 71 € u. 1,80m für 92 €. Anlieferung möglich. ☎ 01 76/36 32 16 15.

Verk. Langlaufskiausrüstung von Fischer, Schuhgröße 43, komplett neuwertig, Pr. VB ☎ (03 59 33) 3 00 03.

Verk. Brennholz, offenfertig, inkl. Lieferung, Kiefer 4 m³, für 260 €, Birke 4 m³ für 300 € ☎ 01 72/2 47 41 19.

Mod. Wohnzimmer 4tlg., Echtholz, Kernbuche mit indirekter Beleuchtung, sehr gut erhalten, VP 940,- € und Schwebetürenschrank 2,30m, mit modernen Akzenten, sehr gut erhalten, VP 110,- €. Beides wegen Umzug zu verk. ☎ 035 81 68 78 10 02.

Kaufgesuche

Su. MOSAIK Hefte Digidags, Militär-fotos, DDR Spielwürfel ab 3cm zu kaufen. ☎ 01 57 87 00 41 01

Kaufe alte Geige, auch defekt, alte Musikinstrumente ☎ 035 91/4 05 04.

Kaufe gebrauchten Rasentraktor, auch defekt, ☎ 03 59 51/89 99 75 oder 01 52/23 12 59 25.

Alles von vor 1950 zu kaufen gesucht! Silber und Silberbesteck, alte Ansichtskarten, Schmuck, Münzen, Glas u. Porzellan, Spielzeug, Bücher und alles aus dem 1. u. 2. Weltkrieg sowie VIELES ANDERE mehr!!!!!!! Komme zu Ihnen und zahle sofort in bar. ☎ 03 59 51/3 19 38 und 01 73/ 8 15 23 51.

Suche verzinkte und emaillierte Waschwannen (auch Alu), Sitz-, Kinderwannen, in allen Größen u. alte Skier, DDR Moped-Anhänger u. DDR Moped Ersatzteile, Handleiterwagen und Wagenräder bis 80 cm Ø. ☎ 01 71/2 76 34 58.

Simson Club sucht DDR-Mopeds, Zustand egal, bis 1.800,- €. Bitte alles anbieten. ☎ 01 62/7 58 03 24.

BLECHSPIELZEUG: MÄRKLIN - BING u.s.w. Eisenbahnen (Bahn-höfe, Wagons + Loks) sowie DAMPFMASCHINEN alt + uralt (auch defekt) zu fairen Preisen zu kaufen gesucht. ☎ 03 59 51/3 19 38 und 01 73/8 15 23 51.

Suche Rasentraktor,Aufsitzmäher Zustand egal,auch defekt.# ☎ 0 16 27 30 66 43

Suche Uralt-Motorrad, Restbestände Teile, auch im schlechtesten Zustand, Tretauto, Kinderdreirad. ☎ 01 52/ 31 07 74 72, 0 35 91/4 10 19.

Kaufe Meißner Porzellan, Gold & Silber (Schmuck & Besteck), Orden, Armband- u. Taschenuhren, Sammlungen & Haushalt & Nachlass aus Oma's Zeiten. Btz ☎ 035 91/4 05 04.

Kaufe alles Alte v. Brauerei Bautzen, Löbau, Zittau, Landskron ua. Bier-deckel, Bierkasten, Drehkalender, Reklameschild 035930/297175 o. 0162/7460368 Herr Schuppan/BZ

Münzen von Privat zu kaufen gesucht! Von „Alt bis DDR“. Gerne auch Nachlässe und Sammlungen. Bitte alles anbieten! ☎ 01 72/7 93 41 75.

Sammler kauft alte Ansichtskarten, DDR-Spielzeug, auch älteres, Emaille-Schilder, Sammelbilderaltben + alte Reklame, Reje Jacob, Wilthener Str. 11, 02625 BZ, ☎ 0 35 91/30 54 96.

Räumen Sie Ihren Boden auf - Heilmatsammler sucht/kauft alte Ansichtskarten, Münzen, Briefmarken, Bücher, Militaria. Übernahme auch Haushaltsauflösungen / Beraumungen. ☎ 01 71/8 56 23 85 od. 0 35 86/ 78 99 25.

Antiquitäten

1. und 2. WELTKRIEG! Kaufe: Orden, Urkunden, Uniformen, Fahnen, Helme, Pickelhauben, Mützen, Fotos - auch ganze Alben, Militärspielzeug und.....und.....und.... ☎ 03 59 51/ 3 19 38 u. 01 73/8 15 23 51.

Suche / kaufe Garage in Neugersdorf + 20 km sowie DDR Moped / Motorrad, auch in schlechtem Zustand. ☎ (01 71) 8 56 23 85.

Kaufe alte Besteckkästen, auch unvollständig. ☎ (01 72) 6 00 81 17.

Tiermarkt

Verk: Zwerg Welsumer rost-rebhuhnfarbig , 2,3 Gebirgsloris blutsfremd und Barbandsittiche , alles von 2025 ☎ 0 17 46 65 60 15

Verk Kaninchen, Großchinchilla, ☎ 03 59 38/5 15 58.

Jg. Zwerg-u.Legewachteln,#0157 32284613 z.Fest Wachtel bratfertig

Verk. jungen Dackel Rüden, Immer ab 13 Uhr ☎ 0 35 85/2 19 77 06.

Verk. rote Neuseeländer, Rammler, Häs in und Jungtiere ☎ 01 79/4 44 27 97.

Verk. Bienenhonig im 10 kg Eimer, Kilo 5 € ☎ (0 35 94) 70 58 88. Anruf bitte Abends.

Weißes Katzenkinder Ragdoll, eisblaue Augen, 10 Wochen, o. P., abzugeben. ☎ (03 58 93) 66 34.

Katzenbabys abzugeben! echte Maine-Coon-Kätzchen o.P. aus Hobbyzucht. ☎ 01 72/6 73 33 20 oder 03 59 36/3 77 20.

Ich 60,165, NR, mollig, suche ehrl. Mann für eine gem. Zukunft. Raum Görl. WA: ☎ 01 73/8 16 66 89.

Sie 61 J./1,66/58 wünscht sich einen Mann mit emotion. Tiefe, der Verbundenheit schätzt u. am Aufbau v. etw. Echtem interess. ist. Gern bis 65J., ab 1,75/schl./NR. Bitte WA m. Foto ☎ 01 62/3 96 57 63.

Sie 74 sucht Herrn pass. Alters aus dem Raum Löb/BZ zwecks gemeins. Unternehmungen. Zuschr. unter Chiffre ☐ LN 261 167 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

Suche einen Wanderfreund, 71-74 Jahre, ab 1,75 groß, ehrl. und verlässlich. LK Bautzen bevorzugt.gemeinsamezeit015@gmail.com

Bekanntschaften

Er 50. geb. Sucht die Reife (Ehe)Frau gerne 60+ für schöne erotische Momente.Ich erfülle dir deine erotischen Wünsche. Nur mut.Trau dich. WhatsApp 0152 05348223

Jung.Mann su humorvolle,loyale Sie.gern m emotionaler Intelligenz für geleg. Treffen.gegenseit.Hilfe u Freizeitgestalt. Messeng.u Tel 017662114962

Sie sucht Ihn

Sie 61J., 1,68m, NR, naturverbunden, tierlieb, fahre gerne Rad, gehe gerne spazieren/wandern, Suche humorvollen, ehrlichen, treuen, empathischen Freund und Weggefährten bis 63J., Löb, BZ. Freue mich auf Post von dir, gerne mit Bild an Aue.Ma-ter@gmx.de

Sie su. die Zweisamkeit mit jung-gebliebenen Ihn, 68-72 J., ab 1,80m, goldene-herbstzeit@gmx.de

Sie 39, 1,80m, selbstst., sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft ☎ 0172/2474119.

2. Versuch! Suche nette Frau f. ein gemeinsames Leben zu zweit. Ich bin 60 Jahre und 1,82m groß. ☎ 01 74/6 94 70 71.

Suche nette schlanke Frau bis 50j., bin Mann 57,170,90kg , Nr.,handwerklich begabt,m. Interesse für Haus und Garten, Reisen und was sonst noch so alles Spaß macht. email lan.-d@hotmail.de

Er sucht Sie

Er 39, 1,80m, selbstst., sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft ☎ 0172/2474119.

2. Versuch! Suche nette Frau f. ein gemeinsames Leben zu zweit. Ich bin 60 Jahre und 1,82m groß. ☎ 01 74/6 94 70 71.

Schreibe mir: freizeit7185@web.de

Kontakte

Genieße die Zeit, die Dir gegeben ist. Heiße Frau, kein Hungerhaken. Ab 14 Uhr. ☎ (01 74) 7 19 14 59.

Mann 59 J. sucht junge Ausländer ab 18 J., die mich bei der Frauensuche mitnehmen und evtl. Frauen ansprechen, u.v.m., Freundschaft erwünscht. Alles weitere per Telefon od. SMS ☎ 0151/28175629.

Er 55, schlank, 1,74 cm suche Sie, gern mit großen Brüsten, sehr gern für französisch, für Spanischsex, italienisch und Reiterstellung und mehr. SMS ☎ 01 59/03 77 20 28.

Frauen 30, 35 in BZ verführt, verwöhnt u. entspannt. Ich bin ein Mann. Auch Hausbesuche ☎ 01 52/06 34 06 78.

M54 sucht Frau 70+/80+ Trau Dich und lass Dich verwöhnen. Diskret, charmant und gepflegt möchte ich mit Dir eine schöne, erotische Zeit verbringen.

Verschiedenes

Suche Darlehen und biete 10 % Verzinsung. Sicherheit vorhanden. ☎ 01 74/8 98 23 77.

Am 13.12.25 von 11-16 Uhr Haushaltsauflösung ab 0,50 € im Bekleidungs-haus Prymek in Seiffenhensdorf. Alles was Sie im Schaufenster sehen, muss raus!

Trödelmarkt, Schönes f. Advent. Spiels., Deko, Technik, Haushalt u.v.m., 10-16 Uhr, 13.12.25, Kunner-witzer Str. 16, Görlitz.

***Nachtflohmarkt* Crostwitz**, MZH Jednota, 13.12.25, 14-22 Uhr, www.schwarzmaerkte.de ☎ 01 79/ 7 94 41 91 .

Impressum:

OBERLAUSITZER KURIER / NIEDERSCHLESISCHER KURIER

Erscheinungstag: einmal wöchentlich, samstags

Verteilung: kostenlose Verteilung an wirtschaftlich erreichbare Haushalte und Unternehmen in Städten und Gemeinden der Landkreise Bautzen und Görlitz

Auflage: 225.028 verteilte Exemplare Oberlausitzer Kurier, Bautzen, (62.878), Löbau (33.462), Zittau (33.459), Kamenz (33.587), Bischofswerda (17.389), Niederschlesischer Kurier, Görlitz (33.587), Niesky (16.089)

Verlag: Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH 02625 Bautzen, Karl-Marx-Str. 4 Telefon (0 35 91) 48 17-0 Telefax (0 35 91) 48 17-09 02626 Görlitz, Dresdener Str. 6 Telefon (0 35 81) 47 52-0 Telefax (0 35 81) 47 52-73

Geschäftsführung: Michael Scholze, Enrico Berger

Anzeigenleitung: Michael Scholze

Redaktionsleitung: Enrico Berger

Redaktion: Uwe Menschner, Steffen Linke Til Scholtz-Knobloch Kontakt: redaktion@LN-Verlag.de

Druck: DDV Druck GmbH 01129 Dresden, Meinelstraße 2

Zustellung: LN Zustellung & Service UG Telefon (0 35 91) 48 17-13

Anzeigenschluss: Dienstag, 13.00 Uhr, bei Feiertagen Abweichung möglich

Es gilt die Preisliste für Anzeigen und Beilagen vom 01.03.2024.

Nachdruck oder Weiterverbreitung von Anzeigen, Grafiken und/oder Artikeln, auch auszugsweise, sind nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages zulässig.

Für die Rücksendung unangefordert eingesandter Manuskripte, Bücher, Zeitschriften und Bilder übernehmen die Redaktion und der Verlag keine Verantwortung. Für Angebote und Inhalte von auf im redaktionellen Teil verwiesenen Internet-Seiten übernimmt der Verlag ebenfalls keine Haftung.

24504801_001825

OBERLAUSITZER KURIER

Restaxil
(PZN 12895108)

www.restaxil.de

Für Ihre Apotheke:

Restaxil
(PZN 12895108)

www.restaxil.de

KUNSTHANDWERKSTAGE:
HANDWERKSBETRIEBE GESUCHT.

10. BIS 12. APRIL 2026

JETZT ANMELDEN!

WWW.KUNSTHANDWERKSTAGE.DE





DIE SÄCHSISCHEN
HANDWERKSKAMMERN

STAATSMINISTERIUM
FÜR WIRTSCHAFT
ARBEIT UND VERKEHR



Freistaat
SACHSEN

Freizeit

Völkerball für guten Zweck

Bautzen/Cunewalde. Der Handballverein Oberlausitz (HVO) Cunewalde lädt am **Sonntag, 28. Dezember**, ab 14.30 Uhr zu seinem traditionellen Völkerball-Turnier in die Schützenplatzhalle Bautzen ein. „Es handelt es sich um ein fröhliches und familienfreundliches Turnier mit 24 Mannschaften und etwa 450 Beteilig-

ten und Zuschauern“, so Hagen Ebert, stellvertretender Vorsitzender des HVO. Freundeskreise, Familien und Firmen messen sich im sportlich-fairten Wettkampf ohne übertriebene Ambitionen. Wie in jedem Jahr, so dient das HVO-Völkerballturnier auch 2025 wieder einem guten Zweck. „Angriff und Abwehr

bilden den Kreislauf unseres Handballsports. Blutkrebs ist ein heimtückischer Angriff auf das Leben eines Menschen. Wir wollen die Abwehr unterstützen und rufen unsere Besucher auf: Lasst euch registrieren und steht bei einem genetischen Match als Abwehrbollwerk zur Verfügung!“ Dem entsprechend findet im Rahmen des Turniers eine Typisierungsaktion der Deutschen Knochenmarkspender-Datei statt. „Mund auf, Stäbchen rein“ – so lautet das Motto. Die genetischen Daten werden in der Knochenmarkspender-Datei der DKMS registriert, um im Fall der Fälle einem „genetischen Zwilling“ das Leben retten zu können. Doch auch Geldspender werden benötigt, denn jede Probe kostet die DKMS 50 Euro. Der HVO hat dafür ein spezielles Spendenkonto für die DKMS eingerichtet, mit folgender IBAN: DE24 360501050004701827, Verwendungszweck: SVS 979. Der HVO Cunewalde möchte auch die Gelegenheit nutzen, um dem Stadtrat und der Stadtverwaltung Bautzen für die neue Hallennutzungssatzung zu danken: „Die neuen Regelungen machen es uns einfacher, unseren Spiel- und Trainingsbetrieb zu finanzieren und zu organisieren“, so Hagen Ebert.



So ähnlich wird es bei der Aktion des HVO auch in einem Teil der Schützenplatzhalle aussehen. Foto: DKMS (Symbolbild)

Freizeit



Das Steinhaus feiert Familienadvent. Foto: Steinhaus Bautzen

Weihnachtliches Familienfest

Bautzen. Das Steinhaus Bautzen verwandelt sich am Sonntag, **14. Dezember**, in eine vorweihnachtliche Erlebniswelt. 15.00 Uhr an lädt das „Spekulator Spektakel“ im Rahmen des 642. Wenzelsmarktes zu einem Familiennachmittag ein. Das Programm vereint Zirkus, Theater, Musik und Handwerk. Ein Höhepunkt ist der Mitmachzirkus „Francircus“, der ab 15.30 Uhr seine Manege öffnet. Hier können Kinder und Erwachsene unter Anleitung Artistik, Jonglage und Balance ausprobieren. Für die musikalische Untermalung sorgt der Popchor des Steinhauses unter Leitung

von Ina Büttner. Wer selbst kreativ werden möchte, findet an den Bastelstationen Gelegenheit, Weihnachtsgeschenke zu gestalten. Für das leibliche Wohl ist mit warmer Verpflegung gesorgt, und an den Lagerfeuerstellen draußen kann man sich mit Stockbrot aufwärmen. Den festlichen Abschluss bildet 17.30 Uhr das Figurentheater der Gebrüder Grimm. Sie präsentieren „Der Wolf und die sieben Geißlein“ mit Flachfiguren und anarchischem Humor – eine Kultinszenierung für Groß und Klein. Der Eintritt zum gesamten Programm ist frei, um Spenden wird gebeten.

KÜCHE?

Wieder schön in 1 Tag!

Der günstige Weg zur Traumküche: Statt Neukauf – unkompliziert und deutlich günstiger. Der noch gute Korpus der Küche bleibt bestehen. Wir tauschen nur die alten Fronten und Scharniere gegen maßgefertigte moderne neue aus. Die riesige Auswahl und Qualität überzeugen!



Vorher



Nachher

PORTAS Fachbetrieb Rund ums Haus - Ringo Schwarzbach
Kreyerner Str. 39 | 01662 Meißen | ☎ **03521 - 73 29 37**
✉ info@schwarzbach.portas.de 🏠 schwarzbach.portas.de

Sie haben einen geliebten Menschen verloren und möchten gemeinsam trauern oder gedenken?

Dann hilft Ihnen eine Traueranzeige in Ihrem **Oberlausitzer Kurier**. Zuverlässig erreichen Sie mit unserer Zeitung Verwandte, Freunde, Bekannte, Nachbarn und Weggefährten - auch ohne Abo-Zeitung.

Unsere Mustermappen finden Sie in unseren Geschäftsstellen in Bautzen und Görlitz und bei allen Bestattungsunternehmen der Region:

- Unterstützung bei der Formulierung und Gestaltung
- große Auswahl weltlicher und religiöser Trauersprüche
- Verwendung Ihrer Fotos – zahlreiche Trauermotive und -hintergründe vorrätig

Oberlausitzer Kurier · Karl-Marx-Str. 4 · 02625 Bautzen
Telefon: (03591) 48 17-0 · trauer@LN-Verlag.de

Montag bis Freitag:
09.00 – 13.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr

- ANZEIGE -

Geschenkkideen

FÜR EIN STRAHLENDES WEIHNACHTSFEST

Grünes und Buntes zu Weihnachten – ja, das geht!

Region. Was schenkt man lieben Menschen, die eigentlich schon alles haben? Socken, Krawatten, Hemden, Gutscheine oder doch einen im Umschlag wohl verpackten Geldschein? Kann man machen, muss man aber nicht. Wir haben ein paar Geschenkkideen zusammengetragen, die wirklich für Freude unter dem Weihnachtsbaum und ein Funkeln in den Augen sorgen.

Pflanzen sind die schönsten Geschenke

Pflanzen sind längst mehr als Dekoration – sie verbessern das Raumklima und bringen gleichzeitig Leben in die eigenen vier Wände. Weihnachtlicher Schmuck muss dann nicht nur am Tannenbaum hängen: Auch Pflanzen lassen sich festlich inszenieren. Mit Pflanzgefäßen kommen sowohl Pflanzenliebhaber als auch Neulinge auf ihre Kosten. Das integrierte Bewässerungssystem versorgt Pflanzen optimal mit Wasser und Nährstoffen, hält sie gesund und garantiert langanhaltende Freude am grünen Geschenk. So sind die Präsente nicht nur ein modernes Dekoelement, sondern auch ein mitwachsendes Erinnerungsstück mit bleibendem Wert. Zimmerpflanzen



Zimmerpflanzen bringen ein Stück Natur in geschlossene Räume und können so das Stresslevel reduzieren. Foto: Lechuza

fördern zudem nachweislich das Wohlbefinden. Sie bringen ein Stück Natur in geschlossene Räume und können so das Stresslevel reduzieren, die Stimmung heben und die Konzentrationsfähigkeit steigern. Die Pflanzenpflege wird zu einer kleinen Auszeit: Gießen, Umtopfen und das Wachstum beobachten entschleunigt vom oftmals hektischen Alltag, vermittelt Achtsamkeit und gibt ein Gefühl von Verantwortung und Sinn. Pflanzen verbinden Ästhetik mit Selbstfürsorge und bereichern so unser Leben. (Quelle: Lechuza)

Gaststätte „Zur Guten Laune“

Inhaberin: Annette Taschke
Zur guten Laune 9 02694 Malschwitz

Wir laden ein am 4. Advent zum Weihnachtsmarkt
Sonntag, den 21.12.2025, ab 15.30 Uhr mit der Discothek Rema.
Unsere kleinen Gäste können Weihnachtsgeschenke für ihre Eltern basteln und 17.00 Uhr kommt der Weihnachtsmann.
Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Öffnungszeiten: MI - DO Ruhetag
FR - DI 11.00 – 14.00 Uhr und 17.00 – 21.00 Uhr
035932 31029 · www.zur-guten-laune.de

ter Hund oder der legendäre LPG-Kuchen: In der DDR gab es zahlreiche Rezepte für wohl schmeckenden Kuchen und Torten, die aus dem Mangel an verschiedenen, heute selbstverständlichen Inhaltsstoffen eine Tugend machten. Und wenn es an der passenden Würze fehlte, tat es (nicht nur) zur Not ein kräftiger Schluck Rum. Die beliebtesten dieser Rezepte vereint das im Deutschen Bauernverlag erschienene Buch „Tolle Kuchen und Torten aus Omas Bauernküche“ zwischen zwei Pappdeckeln. Und „zwischen den Jahren“ ist zweifellos die beste Zeit, um die eigenen Backkünste mal wieder etwas auf Vordermann zu bringen. Die Bestell-Nummer (ISBN) lautet 978-9823126-4-4.

Tulpen gibt es schon im Advent

Wer träumt nicht von weißer Weihnacht? Zarte Schneeflockchen, die vom Himmel fallen ... kunstvolle Kristalle am Fensterglas ... einfach traumhaft, aber wenn wir ehrlich sind, leider unrealistisch. Die Adventszeit wird zumeist eher von Regen begleitet. Umso wichtiger, dass wir es uns in den eigenen vier Wänden gemütlich machen und den Winterzauber mit eleganter Deko und weißen Blüten heraufbeschwören. Eine Schnittblume, die sich wunderbar für festliche Arrangements anbietet, ist die Tulpe. Zwar verorten viele die Zwiebelblume zeitlich eher im Frühling, tatsächlich beginnt ihre Saison aber schon deutlich früher. Bereits im Dezember werden sie bei Floristen und in Supermärkten angeboten. Ihre Farbpalette ist auch dann schon so breit wie ein Malkasten – von intensiv bis hin zu pastellig, von einfarbig bis hin zu mehrfarbig reicht das Angebot. Für jeden Stil und Geschmack findet sich die passende Sorte. Für eine Winterwonderland-Atmosphäre sind aber vor allem die schneeweißen Varianten perfekt, ob einfach oder gefüllt. Sie verbreiten Ruhe und Eleganz, Festlichkeit und Frieden – etwas, das wir uns während der Weihnachtszeit ganz besonders wünschen. (Quelle: NED.WORK)

Backen wie zu Omas Zeiten

Früher war alles besser – wohl nur bedingt. Doch was die Backkünste am heimischen Herd anbelangt, dürfte wohl ein Fünkchen Wahrheit in dem Spruch stecken. Oder wer erinnert sich nicht mehr an die von Oma gezauberten Köstlichkeiten? Ob kunterbunter Papageienkuchen, Äpfel im Schlafrock, Kal-



- ANZEIGE -

DIE BESTEN PLÄTZCHEN GIBTS IM KINO.

Verschenke KINO zu Weihnachten. Erhältlich im Onlineshop und an der Kinokasse.

f!lmpalast
Dein Kino.

Winter

AKTION

im Schuhhaus Mutscher

20%

50%

30%

70%

Viele Modelle stark reduziert.

Jetzt Zugreifen!

Adventssamstage 9 – 16 Uhr
Am Sonntag 14.12.2025
13 – 18 Uhr geöffnet

MUTSCHER

Mit uns - läuft sich's leichter.

Karl-Marx-Str. 3, in Bautzen
Tel. 0 35 91 / 53 02 40
www.schuhmode-bautzen.de

- ANZEIGE -

Frohe Weihnacht aus der Geschäftswelt

Wünsche für eine besinnliche Zeit

- ANZEIGE -



Alexander Sarfert
Allianz-Generalvertretung

Unseren Kunden wünschen wir ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Karl-Marx-Straße 20 • 02625 Bautzen • Tel.: (0 35 91) 48 08 23
alexander.sarfert@allianz.de • www.sarfert-allianz.de



26117301_001825



02625 Bautzen • Mättigstr. 35
Telefon (03591) 50 15 30
Telefon (03591) 50 15 36

Dorothea Neff
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht

Ich wünsche meinen Mandanten und Geschäftspartnern frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

info@kanzlei-neff.de • www.kanzlei-neff.de



26055901_001825



Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden und im neuen Jahr viel Glück, das wünschen wir unseren werten Kunden, Geschäftspartnern und Freunden.

Beweglich bleiben. Ein Leben lang.

**FRANKBACHMANN**
ORTHOPÄDIE- UND SCHUHTECHNIK

Löbauer Straße 12a
02625 Bautzen
Tel. (0 35 91) 4 19 22

Dienstag bis Donnerstag 9–13 und 14–18 Uhr
Freitag 9–13 Uhr und 14–16 Uhr



26055001_001825



Veränderung bedeutet Fortschritt und Fortschritt bedeutet Leben.
(Marie von Ebner-Eschenbach)

Mit einem lachenden und einem weinenden Auge beende ich zum Jahresende 2025 nach mehr als 45 Dienstjahren meine zahnärztliche Tätigkeit.

Ich danke allen Patientinnen und Patienten für ihre langjährige Treue und ihr Vertrauen. Viele von ihnen durfte ich vom Kleinkind bis zum Elternsein begleiten. Das war eine sehr schöne Zeit!

Ebenso ein ganz herzliches Dankeschön an alle meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den vielen Jahren, an die Zahnlabore und an alle, ohne die ein reibungsloser Praxisablauf nicht möglich gewesen wäre.

Meine Nichte, Frau Evelyn Stübner-Patzig, wird ab Januar 2026 mein Lebenswerk fortführen. Das freut mich sehr, denn es war immer mein Traum, meinen Patienten eine kontinuierliche, zahnmedizinische Weiterbehandlung zu gewährleisten.

Ich wünsche dem Team der neuen Praxis einen guten Start und viel Freude in diesem schönen Beruf.

Und Ihnen, liebe Patienten, wünsche ich mit einem ganz herzlichen Dankeschön alles Gute und vor allem Gesundheit!

Ihre Sylvia Michel



26116901_001825



Wir sagen Danke

und wünschen unserer großen und kleinen Kundschaft, Freunden und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Speiseservice Gutsche, Inh. C. Großmann
Bergstr. 6
02730 Ebersbach-Neugersdorf
Tel.: 0 35 86/36 53 47



26087301_001825

Auch an den Festtagen: Blut spenden!

Dank des verlässlichen Einsatzes der Spendergemeinschaft konnte die Versorgung mit lebenswichtigen Blutpräparaten in vielen Regionen über das gesamte Jahr hinweg stabil gehalten werden – trotz Hitzeperioden im Sommer, hoher Krankheitswellen und der üblichen Schwankungen in Ferienzeiten. Um auch im Dezember – einer traditionell sensiblen Zeit – die Patientenversorgung mit lebensrettenden Blutpräparaten lückenlos aufrecht erhalten zu können, bitten die DRK-Blutspendedienste besonders jetzt um eine kontinuierliche Spendenbereitschaft, auch in der Advents- und Weihnachtszeit. Alle DRK-Blutspendetermine unter: www.drk-blutspende.de. Jede einzelne Spende 2025 hat Leben gerettet und Patientinnen und Patienten in oft ausweglosen Situationen Hoffnung und eine neue Lebensperspektive gegeben. Die DRK-Blutspendedienste danken allen Blutspenderinnen und Blutspendern in Deutschland für ihr herausragendes Engagement im Jahr 2025.

Während viele Menschen im Feiertagsmodus sind, bleibt der Bedarf an Blutpräparaten in den Kliniken kontinuierlich hoch – etwa durch unaufschiebbare onkologische Behandlungen oder Notfälle. Gleichzeitig gehen die Spendezahlen temporär zurück, da viele Menschen in der Vorweihnachtszeit stark eingebunden oder bereits in den Weihnachtsferien sind und Blutspendetermine dadurch seltener wahrgenommen werden. Auch die aktuelle winterliche Erkältungs- und Infektionswelle führt temporär zu einem geringeren Spendeaufkommen. Gleichzeitig ist die Haltbarkeit der Blutpräparate nur sehr begrenzt (je nach Präparat 4 Tage bis max. 6 Wochen). Die DRK-Blutspendedienste appellieren daher gemeinsam an die Bevölkerung, die angebotenen Termine im Dezember wahrzunehmen – insbesondere auch an den Brückentagen und über den Jahreswechsel – und bieten im Dezember mehrere Hundert Spendetermine an. Eine gute Gelegenheit, das Jahr mit einer außergewöhnlich guten Tat zu beenden und aktiv zur Versorgungssicherheit über die Feiertage beizutragen. Der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost richtet zusätzlich zu den regulären Spendeterminen in seinem Versorgungsgebiet im Dezember an einigen Orten Sonderblutspendetermine ein. Alle DRK-Blutspende-Termine in Sachsen sind unter <https://www.blutspende-nordost.de/blutspendetermine/> oder über die kostenfreie Hotline Telefon 0800 11 949 11 in Erfahrung

zu bringen. Dort werden auch Fragen rund um die Blutspende beantwortet. (Quelle: DRK-Blutspendedienst Nord-Ost)

Zu Weihnachten auch an die Vögel denken!

Auch unsere gefiederten Freunde freuen sich über ein kleines Weihnachtsgeschenk in Form einer Futterspende. Vögel lassen sich hinsichtlich ihrer Ernährung in zwei Gruppen unterteilen: in Weichfutter- und Körnerfresser. Die Weichfutterfresser erkennt man sehr gut an ihrem Schnabel. Dieser ist eher schmal und spitz geformt, wie eine Pinzette. Amsel, Star, Rotkehlchen, Heckenbraunelle und Zaunkönig sind typische Vertreter dieser Gruppe. Die ernähren sich von Weichtieren, feinen Sämereien und Früchten. Aufgrund ihrer Spezialisierung suchen sie ihre Nahrung gern in Bodennähe. Geeignetes Winterfutter sind beispielsweise Rosinen, frisches Obst (z.B. Äpfel oder Birnen), Haferflocken und Kleie.



Ob man Wildvögel im Winter füttern sollte oder nicht – darüber scheiden sich die Geister.

Foto: Naturzentrale Bautzen

Meisen, Spechte und Kleiber zählen zu den flexibleren Arten unter den Weichfutterfressern. Sie stellen sich im Winter auch auf Sonnenblumenkerne, Hanf- und Mohnkörner um. Sie nutzen auch gern die Fett-Körner-Mischungen, wie etwa in den Meisenknödeln oder -Ringen. Das darin enthaltene Fett soll dabei die normalerweise tierische Kost der Vögel ersetzen und sorgt für zusätzliche Energie in den kalten Monaten. Typische Körnerfresser erkennt man an ihrer dicken, kräftigen, eher dreieckigen Schnabelform. Zu ihnen zählen Sperlinge, Finken und Ammern. Als Winterfutter für sie geeignet sind Sonnenblumenkerne, Hanf und andere Sämereien.

Aber auch die Qualität des Vogelfutters spielt eine wichtige Rolle! Billige Vogelfuttermischungen enthalten oftmals große Anteile an Weizenkörnern, welche die Tiere erst ganz zum Schluss fressen oder übriglassen. Außerdem besteht das Risiko, dass sich invasive Pflanzenarten ausbreiten, wie etwa die allergieauslösende Ambrosie. Vogelfuttermischungen aus biologischem Anbau sollten bevorzugt gekauft werden, da diese vogel- und naturfreundliche Landwirtschaftsformen unterstützen. Ob man Wildvögel im Winter füttern sollte oder nicht – darüber scheiden sich die Geister. Es trägt zwar nicht wesentlich zum Schutz gefährdeter Arten bei, kann aber ein schönes winterliches Erlebnis für groß und klein sein, wenn man die Tiere mal ganz aus der Nähe betrachten kann und unterstützt die Futterhausbesucher dabei, einfacher durch die kalte Jahreszeit zu kommen. (Quelle: Naturzentrale Bautzen)



K&B Röschke
KOPIER- & BÜROTECHNIK

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes neues Jahr.

Stießerstraße 47 • 02625 Bautzen
Tel.: 03 59 1 - 60 36 91 Fax: 03 59 1 - 60 36 92
kopiertechnik@t-online.de

Wir haben für Sie geöffnet: Mo–Fr 8.00–12.00 Uhr und 13.00–16.00 Uhr



26052901_001825

Gartenbau und Blumenfachgeschäft

Christian Poremba
Kranzbinderei • Floristik für jeden Anlass

Wir wünschen all unseren Kunden, ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

02689 Sohland OT Taubenheim
Zumpeweg 2
Tel. 03 59 36/3 42 33



26053001_001825



Bürozentrum
Inh. Rene Kliche **Bautzen**

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Holzmarkt 4 • 02625 Bautzen
Tel. 0 35 91/4 11 26 • Fax 0 35 91/46 07 88
info@bzb-bautzen.de • www.bzb-bautzen.de



26052901_001825



Vitanas

Danke

Viele Zweige, grüne Nadeln, bunte Kugeln, helle Kerzen – erst alles zusammen verwandelt eine Tanne in einen zauberhaften Weihnachtsbaum.

Genauso wie alle Mitarbeiter, Bewohner, Angehörige, Ehrenamtliche und Freunde des Hauses gemeinsam das Vitanas Senioren Centrum Oberlausitz zu dem machen, was es ist: Ein Zuhause!

Von Herzen danke ich Ihnen für das vergangene Jahr mit all seinen Facetten und wünsche Ihnen und Ihren Liebesten ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!

Ihre Deesie Ziesche, Co-Präsidentin

Vitanas Senioren Centrum Oberlausitz
Tzschirnerstraße 10 | 02625 Bautzen
☎ (03591) 27 27 - 0 | www.vitanas.de/oberlausitz



26059801_001825



Frank Erben Steuerberater

Kändlerstraße 28
01877 Bischofswerda
www.stb-erben.de

Telefon: 03 594-79 401 - 0
Telefax: 03 594-79 401 99
E-mail: kanzlei@stb-erben.de



Höchstgrenze und Kostenermittlung für Weihnachtsfeiern
Wann gilt die Weihnachtsfeier als steuerfreie Betriebsveranstaltung?

Die Teilnahme an der Weihnachtsfeier muss allen Angehörigen des Betriebs (einschließlich der Mini-Jobber) offen stehen als Betriebsveranstaltung im eigenbetrieblichen Interesse des Arbeitgebers.

Die gesamten Kosten der Veranstaltung, inklusive Zuwendungen und Geschenke, dürfen den Betrag von **110 EUR je teilnehmendem Arbeitnehmer (einschließlich Begleitperson)** für die Steuerfreiheit nicht übersteigen. Dazu müssen alle Aufwendungen des Arbeitgebers inkl. Umsatzsteuer einbezogen werden.

Das gilt, wenn im Jahr nicht mehr als **2 Veranstaltungen** durchgeführt werden. Werden die o.g. Voraussetzungen nicht erfüllt, handelt es sich insgesamt um **steuerpflichtigen Arbeitslohn**.

Wird nur die Höchstgrenze von 110 EUR überschritten, ist der übersteigende Betrag steuerpflichtiger Arbeitslohn, der jedoch vom Arbeitgeber mit einem **Pauschsteuersatz** in Höhe von **25 %** versteuert werden kann.

Wir helfen Ihnen bei Fragen gern weiter,

Ihr Frank Erben
Steuerberater

26121701_001825



Willkommen in deiner Welt

Geboren im *Zauber der Weihnachtszeit* –
willkommen, kleines Winterwunder!



Logopädische Praxis Marianna Görtz

Vom **22.12.2025 bis 04.01.2026** bleibt unsere Praxis geschlossen.

Wir wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr alles Gute.

Praxis Schirgiswalde
Rathausstraße 8
02681 Schirgiswalde-Kirschau
OT Schirgiswalde

+49 (0) 3592 54 44 92
hallo@logopraxis-goertz.de

Praxis Wilthen
Bahnhofstraße 7
02681 Wilthen

+49 (0) 3592 54 59 370
www.logopraxis-goertz.de



Emil Böhme
17.11.2025, 3520 g, 50 cm
Eltern: Johanna Böhme und Julian Lange aus Wilthen/Kubschütz



Polina Gorbatschjow
23.11.2025, 3510 g, 50 cm
Eltern: Josephin John und Artur Gorbatschjow aus Bautzen

AUTOGLAS SPEZIALIST

AUTOGLAS PÖTSCHKE

Wir wünschen allen unseren Kunden besinnliche Weihnachten und erholsame Feiertage!

Inh. Martin Pötschke

Alter Schmolzer Weg 1
02625 Bautzen
0 35 91 / 30 26 30





Krankenhaus Bautzen
Frauen- und Kinderzentrum
Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe
Am Stadtwall 3
02625 Bautzen

Telefon:
Entbindung (03591) 363-2337
Kreißaal (03591) 363-2344
www.oberlausitz-kliniken.de

Geburtsvorbereitungskurse

Informationen zu den Kursen per Telefon unter: (03591) 363-2344

Infoabende 2026
28.1. / 22.4. / 24.6.
9.9. / 4.11.

Beginn jeweils 18.30 Uhr, Treffpunkt am Kreißaal



Leonie Schwarz
26.11.2025, 3770 g, 51 cm
Eltern: Christiane und Marcel Schwarz aus Sohland



Malia Wolf
01.12.2025, 2780 g, 48 cm
Eltern: Angelike Wolf und Paul Tschamtko aus Großdubrau



HUSAREN APOTHEKE

... und es geht besser von Tag zu Tag!

Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Mitarbeitern *frohe Weihnachtstage und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit.*

Für das neue Jahr Glück und Erfolg sowie Kraft für die Erfüllung der eigenen Wünsche!

Apotheker Frank Schreiber
Stieberstr. 51
02625 Bautzen

Telefon 03591 - 27 37 66
Telefax 03591 - 27 38 09
info@husaren-apo.de
www.husaren-apo.de



WILHELM

Tagesfahrten

16.12.	Winterlicher Bahnzauber im Erzgebirge	Es sind noch Plätze frei!	105,-€
Busfahrt, Bahnfahrt Cranzahl-Oberwiesenthal, Mittagessen, Hutzennachmittag, Kaffeegedeck			
18.12.	Advent in Annaberg	Es sind noch Plätze frei!	78,-€
Busfahrt, Mittagessen, Stadtführung Annaberg mit Führung Bergkirche, Freizeit auf dem Annaberger Weihnachtsmarkt			
24.02.	Bauernspektakel im Gasthof „Meißner Blick“		97,-€
Busfahrt, Mittagessen (Schlächteschüssel), Kaffeegedeck, buntes Unterhaltungsprogramm mit Live-Musik			
28.02.	Friedrichstadtpalast Berlin – „BLINDED by DELIGHT“	ab	116,-€
Busfahrt, reservierte Sitzplätze in der jeweiligen Kategorie			
08.03.	Frauentag im malerischen Elbtal		94,-€
Busfahrt, Mittagessen, Schifffahrt, Kaffeegedeck, 1 Rose			
14.03.	Radeberger Biertheater – „Aber bitte mit Sahne 2“		105,-€
Busfahrt, reserv. Sitzplätze, Abendessen im Radeberger Brauereiausgang			
18.03.	Scharfes Gelb & blauer See		99,-€
Busfahrt, Reiseleitung, Mittagessen, Besuch Eierlikör-Manufaktur inkl. Verkostung, Kaffeegedeck			
28.03.	Dresden mit Orgelgandacht in der Frauenkirche		59,-€
Busfahrt, Stadtrundgang/-fahrt, reserv. Sitzplätze zur Andacht, Freizeit			
29.03.	Staatsoperette Dresden – „My Fair Lady“	ab	99,-€
Busfahrt, reserv. Sitzplätze in der jeweiligen Kategorie, Vorstellung 15 Uhr			
01.04.	Zu den Osterbrunnen nach Hirschstein		95,-€
Busfahrt, ganztäg. Gästeführung, Mittagessen, Kaffeegedeck auf Meißner Porzellan			
04.04.	Mit dem Osterexpress durchs Erzgebirge		109,-€
Busfahrt, Fahrt mit der Schmalspurbahn, Kaffeegedeck, musikal. Unterhaltungsprogramm			
09.04./22.07./14.10.	Leipziger ZOO		45,-€
Busfahrt, Eintritt Zusatzkosten			
11.04.	Boulevardtheater Dresden – „Herr Förster, Ihre Flinte knallt“		109,-€
Busfahrt, Abendessen, reserv. Sitzplätze, Vorstellung 15 Uhr			
16.04.	Zur Tulpenblüte in den egapark Erfurt		55,-€
Busfahrt, Eintritt Zusatzkosten			
25.04.	Die „Ehrlich-Brüder“ QUARTERBACK Immobilien Arena Leipzig	ab	147,-€
Busfahrt, reservierte Sitzplätze in der jeweiligen Kategorie, Vorstellung 19 Uhr			
Messen			
16.01. – 24.01.	Grüne Woche Berlin - täglich		59,-€
Busfahrt, Eintritt			
31.01.	„Haus-Garten-Freizeit“ Messe Leipzig		45,-€
Busfahrt, Eintritt Zusatzkosten			
21.03.	Buchmesse Leipzig		45,-€
Busfahrt, Eintritt Zusatzkosten			
28.03.	Dresdner Ostermesse		40,-€
Busfahrt, Eintritt Zusatzkosten			
Mehrtagesfahrten			
24.01. – 31.01.26	Ski-Safari in Brixen/Südtirol	ab	879,-€
07.02. – 14.02.26	Ski-Safari in Villanders/Südtirol	ab	855,-€
12.04. – 16.04.26	Saisoneroöffnungsfahrt Thüringen	ab	685,-€
19.04. – 23.04.26	Zur Apfelblüte in Südtirol	ab	655,-€

... weitere interessante Reiseangebote finden Sie unter www.swilhelm-reisen.de

Sie suchen noch eine kleine Geschenkidee für Weihnachten?
Verschenken Sie doch einfach mal einen Gutschein für eine schöne Tagesfahrt oder auch eine Urlaubsreise.

Omnibusbetrieb Siegfried Wilhelm - Bautzener Straße 44 - 02692 Ebendörfel
Tel. 03 59 38/58 30 - E-Mail: info@swilhelm-reisen.de - www.swilhelm-reisen.de



Leander Lehmann
02.12.2025, 3740 g, 52 cm
Eltern: Jasmin Lehmann und Toni Zengerling aus Kubschütz



Mathea Mastalir
02.12.2025, 3090 g, 50 cm
Eltern: Cora Hoffmann und Pierre Mastalir aus Oppach



Wir wünschen klangvolle Weihnachten!

Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen in 2025.

Vom **23.12.25 bis 21.26** befinden wir uns in einer Weihnachtspause.

Ihre Hörgeräte-Spezialistinnen:
Christin Fuhrmann
und Theres Haunschild

HÖREN & LEBEN

HÖRAKUSTIK GMBH

Bertolt-Brecht-Str. 1a
02625 Bautzen
Telefon: 03591 2726646
www.hoeren-und-leben.de



Max Gerack
04.12.2025, 3900 g, 50 cm
Eltern: Maria Reitz und David Gerack aus Sohland



Tilda Piesker
05.12.2025, 4310 g, 54 cm
Eltern: Amy Vera Pardon und Paul Piesker aus Kringelsdorf



Mara Hentschel
06.12.2025, 3990 g, 50 cm
Eltern: Rebekka und Jost Hentschel aus Weißenberg



Die besinnliche Zeit des Jahres bricht an –
Weihnachten steht vor der Tür
und es ist an der Zeit „Danke“ zu sagen.

Danke für das Vertrauen und für die Treue! Ich wünsche Ihnen zauberhafte Weihnachten und ein mit Zufriedenheit und Gesundheit gefülltes neues Jahr 2026.

Friseurstübchen
Inhaber E. Neumann
Taucherstraße 1 - 02625 Bautzen
03591 5 98 72 10

In Zusammenarbeit mit





Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

LESSING APOTHEKE
Lessingowa Läkarnja

Apothekerin Daniela Pech Taucherstraße 24 02625 Bautzen
Mo - Fr 7.30 - 18 Uhr Sa 9 - 12 Uhr Beratungstelefon 0800 000 2625

ein Dessert		Muschel- produkt	Stadt in Hessen	Sende- raum beim Hörfunk	oben- drein	eh. italie- nische Währung (Mz.)	fest reser- viert	widerlich finden, sich vor- etwas ...
geltende Gesetze				Signal- gerät				
persön- liches Fürwort		Ver- fasser				nieder- deutsch: was	Vorgang auf Auk- tionen	
Leid				Textil- erzeug- nis				
		Oper von Verdi			munter			
japani- scher Wail- fahrtsort		zwei Musizie- rende		aus der Not helfen				
Fallen des Meeres- spiegels		anti, wider				großes Raubtier	Schnell- straße	Drehung
latei- nisch: ich								
						Welt- organi- sation (Abk.)		
						päpst- licher Gerichts- hof	Comi- figur (... und Struppi')	
Hab- sucht	weibl. Ver- wandte	Schnee- hütte						
in der Nähe von						elektr. Infor- mations- einheit		
						franzö- sisch: Freund		
sorgen- voll	Titelfigur bei Lessing	Türke		Schwer- metall	Film- figur (Comic)	legeres Gruß- wort	Rufname der Perón †	
					ver- muten			
pflanz- liches Lebens- mittel	Rhein- fast- kahn	kurz für: an das	Wohn- geld				russi- sches Kampf- flugzeug	Aus- schei- dung
Tropen- frucht					Mienen- spiel			
engl. Frauen- kurz- name		deutsche Pop- sängerin				japani- scher Politiker † 1909		
vier- eckiger Behälter					Prali- nen- füllung			

**DIESER PLATZ
GENIESST HOHE
UND LANG
ANHALTENDE
BEACHTUNG!**

Werben Sie erfolgreich für Ihr
Produkt, Ihre Dienstleistung
oder Angebote!

anzeigen@LN-Verlag.de
Telefon 03591/48 17-0

Heute 25

Freizeit

Sportfrauen der SG Bautzen-Nord suchen Verstärkung

Bautzen. Die Sportgruppe Gymnastik Frauen +/- U50 im Sportverein SG Bautzen Nord sucht neue Mitstreiterinnen. Carola Ehrlich, Abteilungsleiterin Gymnastik Frauen, schreibt dazu:

„Unsere Sportgruppe kann auf eine langjährige Tradition zurückblicken. Bereits im Jahr 2022 konnten wir unser 55. Bestehen würdig feiern. Viele ehemalige Mitglieder unserer einst

etwa 50 Frauen starken Sportgruppe haben uns altershalber bereits verlassen.

Aus diesem Grund würden wir uns sehr über neue Mitglieder freuen. Unter Anleitung von fachkundigen Übungsleiterinnen werden abwechslungsreiche Trainingsinhalte durchgeführt. Keiner muss sich vor Überforderung ängstigen. Alle Übungen können altersgerecht, individuell mit Rücksicht auf

den Gesundheitszustand angepasst werden. Im Vordergrund steht der Spaß am Sport in Gemeinschaft.“

Ein Schnuppertraining findet jeden Donnerstag, außer in den Schulferien, um 19.30 Uhr in der Sporthalle des Beruflichen Schulzentrums Bautzen, Pauli-straße 20, statt. Weitere Informationen erteilt Übungsleiterin Ute Nitsche unter (0163) 8616 163.

Die neue frivole Komödie aus dem Boulevardtheater Dresden – P 18! „Herr Förster, Ihre Flinte knallt!...im Wald und auf der Heide!“ können die Besucher gleich dreimal hintereinander in der Messe- und Veranstaltungshalle Löbau erleben – am Freitag, **6. März**, um 20.00 Uhr, am Samstag, **7. März**, um 20.00 Uhr, und am Sonntag, **8. März**, um 18.00 Uhr. In der Komödie ab P 18 geht es sehr freizügig zu.

Die Kastelruther Spatzen machen auf ihrer neuen Tour „Friedensadler“ am Freitag, 9. April um 16.00 Uhr, Station in der Messe- und Veranstaltungshalle in Löbau. „Friedensadler“ ist der Titel des neuen Kastelruther Spatzen Albums – und das nicht ohne Grund. In einer Welt, in der Krieg und Zerstörung wieder zum blutigen Ge-

Kultur

Festliche Klänge im Advent

Bautzen. Der Chor des Sorbischen Jugendensembles lädt am Samstag, **13. Dezember**, zu seinem traditionellen Adventskonzert ein. Es beginnt 17.00 Uhr in der Maria-Martha-Kirche. Auf dem Programm stehen sorbische und internationale Weisen zur Vorweihnachtszeit.

Im Mittelpunkt steht in diesem Jahr die „Adventskantate“

von Felix Bräuer. Das Konzert wird in Kooperation mit der Sorbischen Kammerphilharmonie des SNE gestaltet. Mitwirkende werden zudem weitere Solisten. Die künstlerische Gesamtleitung liegt in den Händen von Judith Kubitz. Der Eintritt zu dieser festlichen Klangerreise ist frei. Um eine Kollekte zur Finanzierung der Veranstaltung wird herzlich gebeten.

Sport

Hallenturniere zum Jahresauftakt

Sohland/Spree. Die Oberlandsporthalle in Sohland an der Spree startet mit einem umfangreichen Turnierprogramm ins neue Jahr 2026. Am ersten Januarwochenende finden gleich vier Veranstaltungen statt: Am Samstag, **3. Januar**, kämpfen die D-Jugend und die Herren um den „Gute Quelle-Cup“ und den „4. BSG Hallencup“. Tags darauf sind die G-Jugend beim „Schirni-Cup“ und die 2. Herren bei einem Herrenturnier am Ball.

Am Samstag, **10. Januar**, folgen der „Alfi-Cup“ für die C-Jugend und das „Fünfgemeinde-Turnier“ für die Herren. Eine Woche später, am **17. Januar**, steht der „Elegant-Cup“ für die F-Jugend sowie der „Zippel-Cup“ für Herren U35 auf dem Programm. Den Abschluss der Reihe bildet am **18. Januar** ein Jugendturnier für die E-Jugend. Damit bietet die Sporthalle in den ersten drei Januarwochen ein attraktives Fußballprogramm für alle Altersklassen.

Wir suchen einen zuverlässigen
und freundlichen

Kleinspediteur

mit Kastenwagen oder Kleinlaster

(mind. 1,2 Tonnen) zum Transport von
Druckerzeugnissen zu unseren Zustellern
in **Bautzen und Umgebung**,
jeweils freitags.
Gute Ortskenntnisse
sind von Vorteil.



Kontakt:
OBERLAUSITZER KURIER
Franziska Liebe,
Telefon: 0 35 91/48 17-14 oder
E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de

24505801 00182

Bitte beachten Sie!

Liebe Leserinnen und Leser,

bitte beachten Sie unsere geänderten
Anzeigenschlüsse zum Jahressende:

Ausgabe	Anzeigenschluss
Samstag, 27.12.25	Donnerstag, 18.12.25, um 13.00 Uhr
Samstag, 03.01.26	Montag, 22.12.25, um 13.00 Uhr

Am 24.12., 29.12., 30.12. und 31.12.
bleiben unsere Geschäftsstellen geschlossen!

Ab dem 2. Januar sind wir wieder
wie gewohnt für Sie da!

Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit!



Karl-Marx-Straße 4
02625 Bautzen
Telefon: 03591/48 17-0
E-Mail: serviceteam@LN-Verlag.de

der **OBERLAUSITZER KURIER** präsentiert:

Die große
SCHLAGER
HITPARADE

PRÄSENTIERT VON
**MAXIMILIAN
ARLAND**

*** UWE BUSSE * ANNA-CARINA WOITSCHACK ***
*** ALEXANDER MARTIN ***

07 Febr. Messe- und Veranstaltungspark Löbau
2026 Beginn: 16.00 Uhr, Tickets ab 58,90 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des
Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

Der **OBERLAUSITZER KURIER** präsentiert:

Zauber der Travestie

DIE SCHRILLSTE NACHT DES JAHRES

Fotograf: Steven Kauffeld

01 Feb Messe- und Veranstaltungspark Löbau
2026 Beginn: 17.00 Uhr, Tickets ab 37,30 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des
Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

* Der Rabatt kann nicht ausbezahlt oder nachträglich gewährt werden. Ausgenommen sind Tiere, Bücher, Zeitschriften, Gutscheine, Versandkosten, Pfand, Tabak und Salon sowie Produkte und Dienstleistungen, bei denen ein Teil des Preises gespendet wird. Nicht mit sonstigen anderen Aktionen (insbesondere Rabatten, Coupons, Aktionen oder anderen Preisnachlässen) kombinierbar. Abgabe nur an Endverbraucher und in haushaltsüblichen Mengen. Nur gültig am 14.12.2025 in dem oben genannten Markt.

Rabatt auf deinen Einkauf

Wann kommt das neue Stiftungs-Abkommen?

■ Mit der Unterzeichnung bis zum Jahresende wird es voraussichtlich nichts. Dennoch hat der Rat der Stiftung für das Sorbische Volk den Haushalt für 2026 beschlossen – mit überschaubarem Risiko.

Bautzen. Die Stiftung für das sorbische Volk steht ab dem Jahreswechsel 2025/26 zunächst ohne unterschriebenes neues Finanzierungsabkommen da. Das aktuelle Abkommen läuft zum Ende des aktuellen Jahres ab. Dennoch hat der Stiftungsrat den Haushaltsplan für das Jahr 2026 verabschiedet. „Damit ist die weitere Finanzierung der Institutionen und Projekte im kommenden Jahr zunächst abgesichert“, teilt die Stiftungsverwaltung mit. Immerhin hat der Sächsische Landtag auf Antrag der Fraktionen von CDU und SPD einen Beschluss gefasst, mit dem die Staatsregierung ersucht wird, entsprechende Verhandlungen mit dem Bund und dem Land Brandenburg zu führen – mit dem Ziel,



Das Sorbische National-Ensemble gehört zu den Institutionen, die über die Stiftung finanziert werden. Foto: Archiv

dass das Abkommen bis zum Jahresende unterschrieben ist. In der entsprechende Sitzung sagte der Bautzener CDU-Abgeordnete Marko Schiemann laut Plenarprotokoll: „Wir sind sehr froh, dass der Freistaat Sachsen, die Bundesregierung

und das Land Brandenburg seit einiger Zeit Gespräche zum Fünften Finanzierungsabkommen führen. Wir hoffen, dass dabei die von der Stiftung diskutierten Eckwerte Beachtung finden. Für uns ist es wichtig, dass es zu einer Einigung kommt, die

eine künftige Entwicklung und Weiterentwicklung der Stiftung garantiert und die Arbeitsfähigkeit der Stiftung für die Zukunft sichert.“ Sein SPD-Kollege Gerald Eisenblätter erklärte: „Die Stiftung braucht Planungssicherheit. Deshalb wäre ein Abschluss einer neuen Vereinbarung bis Ende des Jahres mehr als wünschenswert.“ Laut einer Information der Staatsregierung verlängert sich das Abkommen jeweils um ein Jahr, wenn es nicht von einer der beteiligten Seiten gekündigt wird. Und dies sei bislang nicht geschehen. Seit dem 10. November liegt ein Entwurf des Bundesministeriums des Innern vor, in dem „gestiegene Personal- und Sachkosten angemessen berücksichtigt“ würden. Dieser Entwurf solle dem Sächsischen Kabinett zeitnah zur Beschlussfassung vorgelegt werden. Die Unterzeichnung könne nach Beschluss des Sächsischen und des Brandenburgischen Kabinetts sowie der Unterrichtung des Sächsischen Rechnungs-

hofs voraussichtlich im 1. Quartal 2026 erfolgen. Der Stiftungsrat befasste sich auch mit dem Bauvorhaben „Sorbisches Wissensforum am Lauenareal.“ Dazu teilt die Stiftungsverwaltung folgendes mit: „Nach aktuellem Planungsstand wurde der Bauantrag für den Bauabschnitt 1 (Hillersches Ensemble) bei der Stadt Bautzen eingereicht. Die Umpfung zur Reduzierung der Kosten im Bauabschnitt 2 (Neubau Lauengraben, Posthalterei) soll bis zum Jahresende fertig sein und geht dann zur erneuten baufachlichen Prüfung an den Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement (SIB). Der Stiftungsrat legitimierte den Stiftungsdirektor außerdem, ... mit ... der Ausführungsplanung für den 1. Bauabschnitt (Abriss Lauengraben 8 und Baugrubenverbau) zu beginnen. Dies ist notwendig, damit die Archäologie ausreichend Zeit hat, die auszuheben- de Baugrube zu untersuchen.“

Uwe Menschner

Kaninchenfellankauf und Sammel-
tour am 22.+24.12.25! Info unter
www.bettinasfellladen.de oder
0173-8279189
☎ 01 73 - 8 27 91 89

25877601_001825

Nacht-
Flohmarkt

Crostwitz
Mehrzweckhalle
Jednota

13.12.
14 bis 22 Uhr

JEDER KANN MITMACHEN!
☎ 0179-7944191
www.schwarzmaerkte.de

26128101_001825

So klappt der
Wiedereinstieg in
den Beruf!

Die Agentur für Arbeit
bietet Ihnen Beratung
und Unterstützung beim
beruflichen Wieder-
einstieg nach Eltern-
zeit oder Pflegezeit.

Und das unverbindlich
und kostenfrei!

Infos und Anmeldung
unter:



www.arbeitsagentur.de/vor-
ort/bautzen/bbie

Bundesagentur für Arbeit
Agentur für Arbeit Bautzen

26126201_001825

Lust auf Reisen

Reise- und Ausflugstipps zu Land, zu Luft und auf dem Wasser



26153201_001825

Ein Wintermärchen nahe München

Nur rund 80 Kilometer südlich von München liegt mit dem Sudelfeld eines der größten zusammenhängenden Skigebiete Deutschlands. Es ist ein wahres Eldorado für Familien und alle, die den Winter in den Bergen erleben möchten. Hier finden Genießer auf und abseits der Pisten Naturerlebnisse, die neue Kraft geben. Während die Kinder spielerisch ihre ersten Schwünge auf Skiern machen, genießen die Eltern die klare Bergluft.

Moderne 6er- und 8er-Sesselbahnen bringen die Gäste komfortabel und zügig von der Talstation hinauf zu weitläufigen

Pisten, die für jedes Niveau das passende Terrain bereithalten. Die Kombination aus natürlicher Berglandschaft und sorgfältig präparierten Abfahrten macht das Skifahren am Sudelfeld zu einem echten Vergnügen – genussvoll und vielseitig. Rund 70 Prozent der Fläche sind beschneit und sorgen damit für Schneesicherheit über die gesamte Saison.

Im Herzen des Skigebiets sorgt ein modernes Servicezentrum an der Waldkopf-Talstation für reibungslosen Ablauf: Skiverleih, beheizte Skidepots, Skishop sowie zertifizierte Skischulen bieten beste Vorausset-

zungen, damit der Skitag ganz entspannt beginnen kann. Besonders die liebevoll gestalteten Kinderareale, wie das SNUKI-Kinderland und der Wintererlebnispark Tannerfeld, laden junge Skifahrer dazu ein, erste Schwünge zu wagen und die Freude am Skifahren zu entdecken. Ein weiteres Highlight ist die Funslope mit Kinderrennstrecke am Wedellift – hier wird das Skifahren zum echten Abenteuer.

Die Gastfreundschaft zeigt sich auch abseits der Hänge – zehn urige Berggasthöfe mit Sonnenterrassen und bayerischen Schmankerln laden zum



Moderne 6er- und 8er-Sesselbahnen bringen die Gäste komfortabel und zügig von der Talstation hinauf zu weitläufigen Pisten. Foto: Baronvisions

Einkehrschwung ein. Vom hausgemachten Germknödel über Spezialitäten vom Kugelgrill bis hin zum mehrfach prämierten Speck: Genuss hat am Sudelfeld ebenso Tradition wie das Skifahren.

Das Skigebiet überzeugt mit Herz und Qualität. 2023 wurde das Sudelfeld mit dem „Skiareatestsieg“ für Deutschland ausgezeichnet. Weitere Ehrungen wie die „Pistenfahrertrophy“, die „Beschneigungstrophy“ in Gold, der Award für den Fun & Action Snowpark sowie das „Internationale Pistengütesiegel“ belegen das rundum hohe Niveau des Skigebiets.

Für Naturgenießer bietet Sudelfeld auch jenseits der Lifte eindrucksvolle Erlebnisse: Eine beschilderte Skitourenroute führt von Grafenherberg zum Sudelfeldkopf – ideal für alle, die den Winter in seiner ruhigeren Form erleben möchten.

Die Bayerische Regiobahn fährt im Stundentakt von München nach Bayrischzell. Von dort aus bringt ein kostenloser Skibus Wintersportler direkt zur Talstation der Waldkopf-

bahn. Wer aus dem MVV-Gebiet, spricht dem Münchner Verkehrsverbund, anreist, profitiert vom praktischen MVV-Skipass Sudelfeld: Er beinhaltet die Hin- und Rückfahrt mit der Bahn, den Bustransfer sowie den Tagesskipass – bequem, günstig und umweltfreundlich.

Das Skiparadies Sudelfeld verbindet Erreichbarkeit, Komfort und ein vielfältiges Wintersportangebot auf einzigartige Weise. Hier verschmelzen winterliche Naturerlebnisse mit familiärer Herzlichkeit zu einem Winterurlaub, der in Erinnerung bleibt – ein Wintermärchen, nur eine gute Stunde von München entfernt.



Junge Skifahrer wagen im Kinderareal ihre ersten Schwünge.

Foto: Dietmar Denger



Ihr FAIRER Reisepartner aus Königsbrück

12.02.26 – 17.02.26
Zitronenfest in Menton & Frühlingserwachen an der Blumenriviera 680 €
Seit Jahren begeisterte Reisegäste
5 x Übernachtungen in guten Mittelklassehotels, inkl. Halbpension, Ausflüge Monaco-Monte Carlo und Menton mit Hinterland, 2 x ganztägige Reiseleitung, Eintritt Zitronenfest & Bioves Gärten, Informationsmaterial
15.03.26 – 18.03.26
NEU! Krokusblüte Husum & Insel Föhr 499 €
Lilafarbiges Blumenmeer & Nordinsel Föhr
3 x Übernachtungen im Hotel Niebüll Hof in Niebüll inkl. Halbpension, Besuch und Besichtigung Husum mit Krokusblüte, 1 x Schifffahrt Insel Föhr, 1 x Begrüßungscocktail im Hotel



Jetzt kostenfrei bestellen

www.urb-touristik.de



Besondere Momente erleben + weitere Termine verfügbar
07.03. – 08.03.26 Weltmetropole in Hamburg (Möglichkeit Besuch Musical) ab 199 €
24.07. – 26.07.26 Störtebeker Festspiele inkl. Karte PK2 und HP 449 €
31.01.26 Musical Romeo & Julia – Liebe ist alles! ab 138 €
21.02.26 Blindet by Delight Friedrichstadtpalast Berlin ab 99 €
21.02.26 Holiday on Ice in Berlin ab 94 €
05.07.26 Seebühne Kriebstein „Die lustige Witwe“ 100 €
Raus aus dem Alltag (Auszug)
07.02.26 Gesundheitsbad Actionon Bad Schlema inkl. Eintritt 65 €
20.02.26 Zusatztermin! Zum Schlachtessen in den Spreewald 80 €
12.03.26 Frühlingserwachen im Erzgebirge & Erdschweinessen 75 €
28.03.26 Leipzig: MDR-Studiotour oder Besuch Zoo ab 58 €
29.03.26 Ostergrüße aus Breslau oder Besuch Zoo ab 45 €
30.03.26 Spreewälder Osterfahrt 80 €

Reise Ideen 2026 (Auszug) inkl. Bordservice und Haustürabholung

12.04. – 16.04.26 Tulpenblüte Holland – Rotterdam – Europastadt Brüssel	720 €
29.04. – 03.05.26 Frühling am Lago Maggiore mit Centovalli Bahn	599 €
17.06. – 21.06.26 Mittsommernacht in Schweden - Malmö - Südküste	649 €
08.07. – 12.07.26 Paris – Weltmetropole an der Seine	ab 570 €
16.07. – 20.07.26 Inselwelten der Nordsee inkl. Schifffahrten	769 €
31.07. – 02.08.26 Weltmetropole Hamburg erleben	ab 319 €
01.09. – 07.09.26 Italienische Riviera - Cote d'Azur - Fürstentum Monaco	899 €
10.09. – 14.09.26 Zauberhaftes Wien - Neusiedler See - Liebliche Wachau	579 €
18.09. – 20.09.26 Rhein in Flammen 2026 inklusive Schifffahrt und Feuerwerk	399 €
30.09. – 04.10.26 Olivenernte in Kroatien – sonnige Herbsttage an der Adria	575 €
07.10. – 14.10.26 Zauberhafter Gardasee - Verona - Venedig	849 €
17.10. – 23.10.26 Mandarinerernte in Kroatien	849 €
25.10. – 29.10.26 Saisonabschlussfahrt ins Blaue	575 €

Rundreisen * mehr sehen – mehr erleben

26.04. – 03.05.26 Balkan zum Schnuppern (Kroatien-Montenegro-Albanien)	1.099 €
08.08. – 13.08.26 Masurische Seenplatte & Warschau	699 €
17.05. – 26.05.26 Rumänien - Schwarzes Meer - Donaudelta	1.199 €
15.06. – 23.06.26 Grüne Insel Irland	1.699 €
21.08. – 28.08.26 Baltikum für Spärfüchse	999 €

Wir freuen uns, Sie bald bei uns an Bord begrüßen zu dürfen! Ihr Team von Unser Roter Bus
Veranstalter Unser Roter Bus GmbH • Markt 7 • 01936 Königsbrück • BUCHUNG UND SERVICE (035795) 361676
Preise pro Person. Mehrtagesfahrten inkl. Haustürtransfer und Bordservice. Bei Tagesfahrten gilt der Zustieg ab öffentlicher Bushaltestelle. Für weiter Zustiege beraten wir Sie gern.

16.01. – 25.01.26 Internationale Grüne Woche in Berlin inkl. Eintritt 58 €

26119901_001825

In Gedenken an unsere Lieben



Danksagung

*Die Mutter war's,
was braucht's da Worte mehr.*

Leonore Proft
11.07.1936 - 28.10.2025

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

In stiller Trauer
Ihre Söhne Steffen und Peter mit Familie

Cunewalde und Bautzen, im Dezember 2025

*Wenn die Kraft versiegt, die Sonne nicht mehr wärmt,
dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.*

In Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unser lieben Mutter,
Schwiegermutter und Oma, Frau



Gerda Schäfer
geb. Schulze
geb. 31.10.1933 gest. 01.12.2025

In stiller Trauer
**Dein Sohn Jürgen
Dein Sohn Steffen und Kerstin
Dein Sohn Frank
Deine Enkelin Sarah**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am
Mittwoch, dem 17.12.2025, um 10.30 Uhr in der Trauerhalle zu
Crostaу statt.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir
Abschied von unserer lieben Mutter, Schwieger-
mutter, Schwester, Schwägerin und Tante

Hlona Eckert
geb. Zsebe
* 28. Juni 1934 † 01. Dezember 2025

In stiller Trauer
**Dein Ehemann Eberhard
Dein Sohn Rüdiger mit Karin
Deine Enkel Andre und Christian
sowie alle Angehörige und Bekannte**

Bautzen, im Dezember 2025

**Wir wollen nicht trauern, dass wir sie verloren haben;
wir wollen dankbar sein, dass wir sie haben durften.**

In stillem Gedenken nehmen wir Abschied von meiner lieben
Frau, unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma



Sieglinde Junge
geb. Pröbzdorf
* 05.10.1938 † 06.12.2025

In Liebe und Dankbarkeit
**Dein Ehemann
Deine Kinder mit Familien**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet im engsten Familienkreis statt.

Danksagung

Wir sind überwältigt von der Anteilnahme in Wort, Schrift, Blumen,
Geldzuwendungen, Umarmungen und Gesten des Mitgeföhls.
Es hat uns tief berührt zu sehen, wie viele den Abschied von

Brigitte Bernhardt
* 19.03.1950 † 19.11.2025

so wundervoll begleitet haben.

Danke an unsere Verwandten von nah und fern, Nachbarn,
Arbeitskollegen und Bekannten, die ihr in der Kirche zu Hochkirch
und am Grab die letzte Ehre erwiesen haben.
Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Haenchen
für seine tröstenden Worte.

In liebevoller Erinnerung und Dankbarkeit
**Dein Jürgen
Deine Eva
im Namen aller Angehörigen**

Görlitz und Hochkirch, im Dezember 2025



Der Tod trennt uns Menschen, die wir lieben,
aber kann uns niemals die Liebe nehmen,
die wir in unseren Herzen für sie tragen.

Leo Buscaglia

Christa-Rose Richter

Wir bedanken uns auf diesem Wege bei
allen Verwandten, Freunden, Nachbarn
und Bekannten für die berührende
Anteilnahme sowie das ehrende Geleit
ganz herzlich.

Unser besonderer Dank gilt
ihren ehemaligen Arbeitskollegen,
dem Seniorenhaus „An der Aue“ in Wilt hen,
ihrer Hausärztin Frau Korinna Rudolph,
dem Pfarrer Herrn Schädlich und
dem Bestattungsunternehmen Katzer.

In stiller Trauer und Dankbarkeit
**Dein Bernd
Im Namen aller Angehörigen**

Danksagung

Es ist schwer einen geliebten Menschen
zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren,
wie viel Anteilnahme meinem lieben Ehemann
und Vater

GELIEBT,
BEWEINT
&
UNVER-
GESSEN

Michael Opitz
entgegengebracht wurde.

Dafür danken wir ganz herzlich.

Ein Dank gilt auch dem Bestattungsunternehmen
Hinz, der Trauerrednerin Frau Dreier für ihre
einfühlsamen Worte und Frau Dunkel für die
würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen:
Diana und Sohn Domenik

Weißenberg, im Dezember 2025



In stillem Gedenken nehmen wir Abschied von
meiner lieben Frau, unserer Mutter,
Schwiegermutter, Oma und Uroma

Dorothea Wenk
geb. Gödan
* 19.07.1935 † 05.12.2025

Sie wird uns sehr fehlen
**Dein Mann Horst
Deine Söhne Matthias und Andreas mit Familien**

Kreckwitz, im Dezember 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet
am Dienstag, dem 16.12.2025, 10 Uhr auf dem Friedhof
in Purschwitz statt.

Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, lieben Nachbarn,
Freunden, Bekannten und ehemaligen Arbeitskollegen.
Auf so vielfältige Weise habt ihr eure Anteilnahme
zum Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater,
Opa und Uropa

Gerhard Schneider
* 17.03.1929 † 09.11.2025

zum Ausdruck gebracht.

Ein Dank gilt auch der Hausarztpraxis von Frau Dr. Böttger
und dem Seniorenwohnhaus „Am Heiderand“ in Großdubrau.

Danken möchten wir dem Redner Herrn Schkade für seine
würdevollen Worte, dem Bläsertrio Großdubrau für die musikalische
Begleitung, der „Kornblume“ Quatitz für den wunderschönen
Blumenschmuck und der Gaststätte „Sächsischer Jäger“ Großdubrau
für die feierliche Bewirtung.

Dem Bestattungsunternehmen Brigitte Schröter möchten wir für die
Ausrichtung der Trauerfeier und die wertvolle Unterstützung in allen
organisatorischen Belangen einen besonderen Dank aussprechen.

In liebevoller Erinnerung
Sohn Bernd im Namen der Familie

Großdubrau, im Dezember 2025

Danksagung

*Traurig sind wir, dass wir Dich verloren haben.
Dankbar sind wir, dass wir Dich so lange hatten.
Getröstet sind wir, dass Du in Gedanken weiter bei uns bist.*

Nachdem wir Abschied genommen haben von meiner lieben Ehefrau,
Mutti, Schwester und Oma

Barbara „Bärbel“ Bartosch

möchten wir uns bei allen für die erwiesene Anteilnahme bedanken.

Besonderer Dank gilt allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn, Freunden
und den ehemaligen Arbeitskolleginnen.
Des Weiteren danken wir dem Pflegedienst Schede für über Jahre gehende Begleitung,
dem Pflegeheim Spreegasse 13, der Praxis Dr. Kanngießer, dem Bestattungsunternehmen
Brigitte Schröter sowie Herrn Böhme für seine einfühlsamen Worte.

In dankbarer Erinnerung
**Ihr Ehemann Klaus
im Namen aller Angehörigen**

Bautzen, im Dezember 2025

*In dem Moment,
in dem man erkennt,
dass den Menschen,
den man liebt,
die Kraft zum Leben verlässt,
wird alles still.*

Traurig, jedoch in Liebe und Dankbarkeit nehmen wir
Abschied von meiner lieben Frau, unserer lieben Mutti und
Schwiegermutter, meiner lieben Schwester,
unserer lieben Oma, Uroma und Ur-Uroma, Frau

Margot Rieschner
geb. Fuchs
* 18.01.1937 † 03.12.2025

**Dein Manfred
und deine Töchter
Margitta mit Peter
Sieggrid mit Martin
Gudrun mit Frank
Martina mit Gerd
Ingrid mit Matthias
sowie Deine Schwester Ursel und
Deine Enkel, Urenkel und Ur-Urenkel**

Der Trauergottesdienst mit anschließender Beerdigung findet
am 15.12.2025, um 13.30 Uhr in der Kirche in Luppа statt.

*„Wie das Rauschen im Meer wird auch deine Stimme
bis ans Ende der Zeit in unseren Ohren sanft erklingen.“*

Für die ausdrucksstarke Verabschiedung meiner Tochter,
unserer Mutter, meiner Schwester

Kerstin Leschau
† 08.09.2025

bedanken wir uns.

Die Familie ist der wichtigste Halt für diesen
emotional-schweren Weg.

Ein besonderes Dankeschön gehe an:
Kornelia & Christian Roman Witocy.
Das Bestatungsunternehmen Diana Müller.
Dem Förster André Ransch vom FriedWald
Kamenz.
Renett Rämisch.
Und Allen, die vor Ort, in Gedanken oder
auf anderem Wege verbunden waren.

In ewiger Erinnerung
**Deine Mutter Hildegard
Deine Kinder Nicole, Christin, Felix mit Familien
Dein Bruder Lutz**



Ein Lebenskreis hat sich geschlossen.

Ulrike Dombrowski

geb. Lohse
* 05.03.1950 † 03.12.2025

In lieber Erinnerung:
**Dein Enkel Sven
und alle die sie gern hatten**

Die Trauerfeier mit anschließender
Urnenbeisetzung findet im
engsten Familienkreis statt.

25843101_001825

Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst
gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir
Abschied von

Ursula Mix

geb. Wittholz
* 16.10.1939 † 20.11.2025

In stiller Trauer
**Torsten und Heike
Kerstin und Bernd
Robert und Kathleen, Daniel, Marcus und Lisa
Romy, Kimi und Lotte**

Nostitz, im November 2025

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag,
dem 09.01.2026, 12 Uhr von der Trauerfeierhalle auf dem
Taucherfriedhof in Bautzen aus statt.



25704501_001825



Der Tod kann auch freundlich kommen
zu Menschen, die alt sind, deren Hand
nicht mehr festhalten will,
deren Augen müde wurden,
deren Stimme nur noch sagt:
Es ist genug. Das Leben war schön.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen
wir Abschied von unserem Vater,
Schwiegervater, Opa und Uropa

Manfred Marschner

* 1. April 1937 † 5. Dezember 2025

In stiller Trauer
**Deine Söhne Andreas, Harald
und Jens mit Familien
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Montag, dem 22. Dezember 2025, um
12.30 Uhr auf dem Friedhof in Sohland a. d. Spree statt.

26090601_001825

Aus unserem Leben bist Du gegangen,
in unseren Gedanken lebst Du weiter.

Peter Kallenbach

* 24.12.1933 † 19.11.2025

Wir sind sehr traurig:
**Sohn Frank mit Familie
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender
Urnenbeisetzung findet am Freitag,
dem 02. Januar 2026, 13.30 Uhr
im Friedwald Kamenz statt.

Von freundlichst zugedachten Blumenzuwendungen
bitten wir unbedingt abzusehen.



25682901_001825

Die Mutter war's,
was braucht's der Worte mehr!

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von

Ursula Lublow

geb. Langer
* 27.02.1937 in Breslau † 29.11.2025 in Bautzen

In Liebe und Dankbarkeit:
**Deine Kinder
Rüdiger
Jürgen mit Betina
Simone mit Michael
Deine Enkel Peggy, Tom, Robert,
Annekatriin, Josephine und Pauline
Deine Urenkel Tristan und Adrian**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag,
dem 09.01.2026, 13.30 Uhr in der Trauerhalle auf dem Taucherfriedhof in
Bautzen statt.



26037301_001825

Danke für alles.

Wir trauern um meinen lieben Ehemann,
guten Vati, Opa und Freund



Wolfgang Kirsch „Wolle“

* 15.12.1934 † 30.11.2025

In liebevollem Gedenken
**Ehefrau Edeltraud
Sohn Ray mit Petra
Deine Anna-Maria mit Manuel**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Montag, dem 15. Dezember 2025,
13.30 Uhr in der Trauerhalle auf dem
Taucherfriedhof in Bautzen statt.

25715101_001825

Ganz still und leise, ohne ein Wort, gingst du von deinen Lieben fort,
Du hast ein gutes Herz besessen, nun ruht es still, doch unvergessen.
Es ist so schwer, es zu verstehen, dass wir dich niemals wieder sehen.

Andreas Loschke

* 08.10.1955 † 29.11.2025

Die Trauerfeier findet am
18.12.2025, um 12.30 Uhr in
den Räumlichkeiten von
ANTEA Bestattungen auf
der Löbauer Straße 4 in
Bautzen statt.

In liebevoller Erinnerung
**deine geliebte Frau Carola
Tochter Stefanie mit Marcel und Lenny
Tochter Jana mit Andreas
Tochter Silke mit Christian
Schwester Kathrein**



25888901_001825

Wir nehmen Abschied von

Wolfram Hartmut Reck

* 05. März 1961 † 05. Dezember 2025

Er ist nach kurzer, schwerer Krankheit
in Frieden eingeschlafen.

In stiller Trauer
**Deine Ehefrau Ines
Dein Sohn Martin mit Julia
Dein Enkel Linus
Deine Mutter Brigitte
Deine Schwester Ute mit Volker
Deine Neffen Thomas und Matthias
mit Familien
Im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am
Samstag, den 20. Dezember 2025, 14.00 Uhr auf
dem Friedhof Kotitz statt.

Kotitz, im Dezember 2025

26125301_001825

*Du hast unseren Garten verlassen,
aber deine Blumen blühen weiter.*

Plötzlich und für alle unfassbar nehmen wir Abschied von unserem
lieben Vati, Opa, Uropa, Schwager, Onkel und Gartenfreund

Hans-Georg Krampf

* 24.10.1941 † 22.11.2025

In stiller Trauer
**Deine Tochter Gaby mit Volkmar
Deine Tochter Katrin mit Marko
Deine Enkelin Kristin mit Michael
Dein Enkel Karsten
Deine Enkelin Sophie mit Dirk
Dein kleiner Urenkel Erwin
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet
am Montag, den 29.12.2025 13.30 Uhr in der Feierhalle auf
dem Neuen Friedhof in Bischofswerda statt.



25584901_001825

*Der Kampf des Lebens ist zu Ende,
vorbei ist aller Erdenschmerz,
nun ruhen still die fleiß'gen Hände,
still steht ein treues Mutterherz.
Du hast für uns gewirkt, geschafft
gar ofimals über deine Kraft.
Wer dich gekannt, fühlt unseren Schmerz,
nun ruhe sanft, du gutes Herz.*


*In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied
von unserer lieben Mutti, Schwiegermutti,
Oma und Uroma genommen, Frau*

Adelheid Selma Golbs

geb. Peuser
* 03.11.1940 † 17.11.2025

*Wir Danken allen, die ihre Freundschaft,
Liebe und Verbundenheit durch ein stilles Gebet,
Blumen und Anteilnahme zum Ausdruck brachten.*

**Deine Kinder
Sylvio und Peggy mit Familien**



25704101_001825

*Und wenn du dich getröstet hast,
wirst du froh sein, mich gekannt zu haben.
Du wirst immer mein Freund sein.
Antoine de Saint-Exupéry*

Nachdem wir Abschied genommen haben
von unserem lieben Bruder



Peter Opitz

* 06.08.1955 † 20.10.2025

danken wir allen Verwandten, Freunden und Nachbarn für ihre
aufrichtige Anteilnahme. Ein besonderer Dank gilt seinen Freunden
und Betreuern von der ASB-Begegnungsstätte Bautzen.

In stiller Trauer
**Seine Geschwister Barbara, Katharina,
Dorothea, Martin und Jochen mit Familien**

Görlitz und Bautzen, im Dezember 2025

25754101_001825

*Es ist nie der richtige Zeitpunkt, es ist nie der richtige Tag und es ist nie alles gesagt.
Es ist immer zu früh und doch sind da Erinnerungen, Gedanken, Gefühle,
die schönen Stunden und einzigartigen Momente, die unvergessen bleiben.
Diese Momente gilt es festzuhalten und für immer in unseren Herzen zu bewahren.*

Danke, dass Du in unserem Leben warst.



Ursula Mende

geborene Hennig
* 29. Juni 1944 † 28. November 2025

In Liebe und Dankbarkeit
**Deine Tochter Carola mit Mario
Dein Enkelsohn Robert mit Stephie
Dein Enkelsohn Herbert
Deine Urenkel Larissa, Hennig, Lotta und Hugo
Deine Nichte Sabine**

Bautzen, im Dezember 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag,
den 16. Dezember 2025, 12 Uhr auf dem Protschenbergfriedhof zu Bautzen statt.

betreut durch ANTEA Bestattungen

25772901_001825

Deine Lebensuhr ist nun abgelaufen.

Im Alter von 97 Jahren ist mein lieber Ehemann,
unser guter, fröhlicher Vater, unser lieber Opa
und Uropa

Gerhard Weingardt

am 24. November 2025
friedlich eingeschlafen.

In dankbarer Liebe verbleiben:
**Seine Gisela
Seine Kinder Gernot, Gerhild, Wolfgang
und Reiko mit ihren Familien
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung
fand im Familienkreis auf dem
Protschenbergfriedhof statt.



25777601_001825

Danksagung

Ich gehe zu denen, die mich liebten und warte auf die, die mich lieben.



Nachdem wir Abschied genommen haben, von unserer lieben Mutter

Monika Grossert

möchten wir uns bei allen bedanken, die uns in den schweren Stunden begleitet und uns in vielfältigster Weise Trost gespendet haben. Unser Dank gilt auch Herrn Pfarrer Fünfstück und der Bestattung Jürgen Schilder, insbesondere Frau Ritter.

**In stiller Trauer und ewiger Erinnerung
Ihre Kinder Christian und Carmen**

Reichenbach und Maltitz, im Dezember 2025

26140901_001825

Dennoch bleibt ein ausgefülltes Leben voller Erinnerungen, das uns tröstet und für immer bleibt.



Hans Peter Kliemann

* 14.10.1952 † 27.10.2025

**In liebevoller Erinnerung
Deine Tochter Maja mit Andreas
Deine Enkeltochter Sophia**

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 19.12.2025, 11 Uhr auf dem Friedhof Cunewalde statt.

26006201_001825

Danksagung

Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann, ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.



Nachdem wir Abschied genommen haben von unserem lieben Vati, Schwiegervater und Opa

Manfred Zettwitz

danken wir allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn ganz herzlich, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Ein besonderer Dank gilt den Mitarbeitern und Pflegern des Seniorenhauses Taubenheim Spree, für die liebevolle Betreuung, dem Bestattungsunternehmen Brigitte Schröter und der Trauerrednerin Frau Silke Rogalla.

**In liebevoller Erinnerung:
Sein Steffen mit Angela und Dennis
Seine Annett
Seine Carmen**

Scheckwitz, im Dezember 2025

25970201_001825

Danksagung

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen beim Abschied unserer lieben



Anneliese Trötscher

möchten wir allen Verwandten, Nachbarn, Freunden und Bekannten herzlich danken. Ein besonderer Dank gilt dem Praxisteam Dr. Munda, dem Bestattungsinstitut Kuhne, dem Redner Herrn Wolter sowie der Gaststätte „Am Bahnhof“ in Taubenheim.

**In stiller Trauer
Ihre Kinder mit Familien
im Namen aller Angehörigen**

Berlin, Taubenheim/Spree und Sohland/Spree, im Dezember 2025

26107601_001825

Danksagung

Wir danken allen, die sich beim Abschiednehmen von unserer Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma



Helga Worofka

geb. May

in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme durch Händedruck, Wort, Schrift und Geldzuwendungen zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Kuhne, der Pfarrerin Fr. Seidel, der FFW Taubenheim/Spree, der Gärtnerei Poremba sowie dem Pflegeheim „Sonnenblick“ in Oppach.

**In Dankbarkeit:
Ihre Kinder Norbert und Sybille mit Familien**

Oppach/Wangen, im Dezember 2025

26027901_001825

Das schönste Denkmal, das ein Mensch bekommen kann, steht in den Herzen der Mitmenschen.

Albert Schweitzer

Herzlichen Dank, sagen wir ALLEN, die sich in der Zeit des Abschieds in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten. Tröstend für uns ist, wie viel Liebe, Freundschaft und Würde unserem lieben



Heinz Kappler

entgegengebracht wurde.

Ein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Sittner und dem Bestattungsunternehmen Katzer.

**In liebevoller Erinnerung
Deine Doris
Tochter Annett mit Familie**

Wilthen, im Dezember 2025

26119101_001825

Jedes Buch hat ein letztes Kapitel, aber wir können es immer wieder öffnen und uns an seine schönsten Seiten erinnern.



Gisela Schöbel

08.12.1957 – 21.07.2025

Herzlichen Dank
sagen wir von ganzem Herzen allen, mit denen wir unsere Trauer und Erinnerungen teilen konnten. Allen Klassenkameradinnen, Nachbarn und Freunden.

Unser besonderer Dank gilt dem Team der ANTEA Bestattung Bautzen, Fr. Rabovski-Lachmann und Frau Bobka.

Christian mit Familie

25905801_001825

Was im Herzen liebevolle Erinnerung hinterlässt und unsere Seele berührt, kann weder vergessen werden noch verloren gehen.

Herzlichen Dank an alle, die unsere Mutti

Elke Malke

auf ihrem letzten Weg begleitet haben und uns in dieser schweren Zeit mit tröstenden Worten, Blumen und stiller Anteilnahme zur Seite standen. Ein besonderes Dankeschön geht an Herrn Dipl. med. Hantschick für die langjährige gute Betreuung, dem Team der Palliativstation des Krankenhauses Ebersbach, dem SAPV-Team, dem ambulanten Hospizdienst, dem Pflegedienst Gerda Schmidt, Frau Ines Weber für die tägliche Unterstützung, ihren ehemaligen Kollegen vom ASB Pflegeheim „Schloss Friedersdorf“ sowie dem Bestattungsinstitut Kuhne.

**In Liebe und Dankbarkeit:
Ihre Kinder Thomas und Susan
mit Familien**



25773001_001825

Eine Stimme, die vertraut war, schweigt. Ein Mensch, der immer da war, ist nicht mehr. Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen, die niemand nehmen kann.

In Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutti, Schwiegermutter und lieben Oma



Edelbraud Pfeffer

geb. Ockert
* 07.07.1929 † 08.12.2025

**In stiller Trauer:
Carla, Peter, Tina und Felix
im Namen aller Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung findet auf Wunsch der Verstorbenen im engsten Familienkreis statt.

26125601_001825

Du bist nicht mehr da, wo Du warst, aber Du bist überall, wo wir sind.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, Vati, Schwiegervati, Opa und Bruder, Herrn

Waldemar Drusch

geb. 29.08.1942 † gest. 21.11.2025

**In stiller Trauer
Deine Margitta
Deine Tochter Sylvia und Reinhard
Deine Enkel Marcel und Lisa mit Familien
im Namen aller Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 19.12.2025, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof zu Sohland/a.d. Spree statt.

25692601_001825

Es weht der Wind ein Blatt vom Baum, von vielen Blättern eines. Doch dieses eine Blatt allein wird fehlen wie sonst keines.

(Rainer Maria Rilke)



Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, unserem herzensguten Vati, Schwiegervati und Opa

Günter Müller

* 6. Dezember 1942 † 30. November 2025

In Liebe und Dankbarkeit
seine Bärbel
seine Kinder Tino, René, Yvonne und Marlene mit Familien sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 9. Januar 2026 um 13.30 Uhr auf dem Friedhof Neugersdorf statt.

Gedenkseite: www.neugersdorf.de

26081501_001825

Erinnerungen sind kleine Sterne, die tröstend in das Dunkel unserer Trauer funkeln.

Danksagung

Ruth Waltraud Sauer

geb. Rentsch
* 06.05.1938 † 06.11.2025

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Dr. med. Dirk Stöckel, dem langjährigen Pflegepersonal, dem AWO Pflegewohnheim in Lohsa mit dem Ärzte- und Palliativteam, dem Bestattungshaus Bonitz-Pech sowie dem Team des Heidehofes Königswartha.

**In Liebe und Dankbarkeit
Deine beiden Töchter Beate und Heike
im Namen aller Angehörigen**

Königswartha, im Dezember 2025

Gedenkseite: www.bonitz-zech.de/waltraud-sauer

26144601_001825

Behaltet mich so, wie ich war, im Herzen. Erinnert euch und lächelt über manch gewesenenen schönen Augenblick. Sprecht ab und zu von mir, dann lächelt ich zurück.



Erna Kuchar

geb. Glöckner
* 14.10.1941 † 04.12.2025

Unsere gute Seele, das Zentrum unserer Familie, ist gegangen. Ihre bedingungslose Güte und Liebe zur Harmonie werden wir schmerzlich vermissen.

**In tiefer Trauer und Dankbarkeit
Dein Ehemann Günter
Deine Töchter Annett mit Ronny, Peggy mit Steffen
Deine Enkel Niki mit Rico, Nora mit Mayank, Peter, Adrian mit Leonora, Tom
Deine Urenkel Rosalie, Aurelius und Emerick**

Das Requiem findet am Mittwoch, dem 17. Dezember 2025, 8.00 Uhr in der Liebfrauenkirche statt. Die Trauerfeier erfolgt um 10 Uhr in der Feierhalle des Bestattungsunternehmens Schröter auf der Wallstraße 16 in Bautzen. Die anschließende Urnenbeisetzung wird im engsten Familienkreis auf dem Nikolaifriedhof durchgeführt.

26141601_001825



Wir trauern, dass wir ihn verloren haben,
und wir sind dankbar dafür,
dass wir ihn gehabt haben.

Ernst Wiedemann
* 10.09.1951 † 07.12.2025

In liebevoller Erinnerung:
Deine liebe Sabine
Deine Tochter Sandra mit Jens
Dein Sohn Alexander mit Steffi und Emilia
Silvia
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet im engsten Familienkreis statt.

26109101_001825



**Die Sonne sank,
bevor es Abend wurde.**

Ingo Großmann
* 28.08.1979 † 30.11.2025

Von Herzen
Deine Anke
Deine Töchter Jasmin
und Jacqueline
Deine Renate mit Günter

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

258791001_001825

Zum **10. Jahresgedenken** an

Henry

Wir schauen in den Himmel,
denken an Dich und in der Stille
hören wir den Wind, der uns an
die kostbaren Momente
mit Dir erinnert.



Wir denken an Dich
Adrian, Alin
& alle, die auch an Dich denken

25922601_001825

Ohne dich.

**Zwei Worte so leicht zu sagen
und doch so endlos schwer zu ertragen.**

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meinem lieben Ehemann, Bruder und Onkel, Herrn

Friedhelm Waldeck
geb. 22.12.1940 † gest. 20.10.2025

In stiller Trauer
Deine Elisabeth
Deine Schwester Christine mit Familie
Deine Schwester Regina mit Familie
Deine Schwester Adelheid mit Familie
im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet
am Freitag, dem 19.12.2025, um 13.30 Uhr auf dem Friedhof
zu Cunewalde statt.



26085901_001825

Danksagung

Herzlichen Dank allen Verwandten,
Bekannten und Nachbarn für die
liebvollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme
durch Wort, Schrift, Geldzuwendungen und das
ehrende Geleit beim Abschied von meinem Vater

Alois Schröter
1926 – 2025

Besonderer Dank Herrn Pfarrer Jakubasch, Herrn Dr. Sickert,
dem Bestattungsinstitut Schilder
sowie Gabi und Ramona von Homecare.

In dankbarer Erinnerung
Tochter Ursula mit Familie


Commerau, im November 2025



25821501_001825

*Du siehst den Garten nicht mehr grünen, in dem Du einst so froh
geschafft, siehst die Blumen nicht mehr blühen, weil Dir der Tod
nahm alle Kraft. Schlaf nun in Frieden, ruhe sanft und hab ´
für alles vielen Dank.*

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater,
Schwiegervater, Opa und Uropa, Herrn



Wolfgang Michael
geb. 17.06.1952 † gest. 20.11.2025

In liebevoller Erinnerung
Dein Sohn Andreas und Nalan
mit Deinen Enkeln Kaan und Kaya
Deine Tochter Katrin und Siegfried
mit Deinem Enkel Dylan und Desiree &
Dein Urenkel Moos

Cunewalde, im November 2025


25924201_001825

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden
fühlten, ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum
Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied
nahmen, von

Veronika Gleisenberg

Wir danken der Uniklinik Dresden, der Orthopädie
Dr. Winkler, dem Team der Onkologie
Dr. Schilf und der Physiotherapie Kolpe
in Weißenberg. Unser besonderer Dank
gilt dem Hospiz ‚Haus am Wege‘ in Niesky,
Herrn Pfarrer Fünfstück für seine tröstenden
Worte und dem Tenne e.V. Buchholz.



In Liebe und Dankbarkeit
Ehemann Udo
im Namen aller Angehörigen

Buchholz, im Dezember 2025

26068201_001825

Danksagung

Du bist von uns gegangen, aber nicht aus unserem Herzen.

Nachdem wir Abschied genommen
haben von unserer lieben Mama,
Schwiegermutter und Oma



Renate Brösel
geb. Michalk

möchten wir uns bei allen, die sich in stiller Trauer mit uns
verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf so vielfältige Art und Weise
zum Ausdruck brachten und mit uns Abschied nahmen, ganz herzlich
bedanken.

Ein besonderer Dank gilt dem Pflegeheim St.Antonius in Schirgiswalde
für die liebevolle Betreuung, der Trauerrednerin Frau Witecy,
den Musikern und dem Bestattungsunternehmen Diana Müller
aus Großpostwitz für die Unterstützung und würdevolle Begleitung.

In liebevoller Erinnerung
Ihre Kinder Michael und Simone mit Familien

Kirschau, im Dezember 2025

25994701_001825

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich aufgrund des Todes meiner
lieben Ehefrau, unserer lieben Mutter und Oma
in Trauer mit uns verbunden fühlen und ihre
Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck
brachten.



Rosemarie Gallert
geb. Kindermann
* 10.12.1936 † 18.11.2025

In liebevoller Erinnerung
Ehemann Horst
Annegret Reitz, geb. Gallert
im Namen aller Angehörigen

Schirgiswalde, im Dezember 2025

25916301_001825

Danke



In den Stunden des Abschieds konnten wir
noch einmal erfahren, wie viel Liebe und
Freundschaft meinem lieben Mann und
meinem Vater entgegengebracht wurde.
Für die Verbundenheit und Anteilnahme
durch Wort, Schrift und Geldzuwendungen
sowie für das Geleit zur letzten Ruhestätte
sagen wir allen unseren aufrichtigen Dank.

Besonders danken möchten wir Annabell
vom Bestattungshaus Annabell Wandelt
für die Unterstützung und liebevolle
Betreuung.

Wir vermissen Dich!
Deine Ramona und dein Basti

Bautzen, im Dezember 2025

Gedenkseite: www.bestattungshaus-wandelt.de/frohwald-langner

26061301_001825

*Kein Wort kann beschreiben, wie weh es tut,
dass du nicht mehr bei uns bist.*

D ... für die vielen Worte des Trostes
A ... für die Umarmungen, wenn Worte fehlten
N ... für liebevolle Zuwendungen
K ... für die Zeichen der Wertschätzung
E ... für das zahlreiche ehrende Geleit



Dieter Machnitzke

Wir haben für immer Abschied genommen, doch in unserem
Schmerz war es ein Trost zu wissen, wie viele Menschen unser
Leid teilten.

Danken möchten wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn
und Bekannten.

Ein besonderer Dank geht an Frau Pfarrerin Ramsch,
dem Radlerhof Guttau und dem Bestattungsunternehmen
Eva-Maria Hinz, insbesondere Karin Katzer.

Ehefrau Steffi
Söhne Daniel und Andreas mit Familien

Kleinsaubernitz, im November 2025

26029001_001825

**Weinet nicht an meinem Grabe,
gönnet mir die ewge Ruh.
Denkt was ich gelitten habe,
eh ´ ich schloss die Augen zu.**

Nach einem arbeitsreichen Leben entschlief sanft mein
lieber Ehemann, unser herzensguter Vati, Schwiegervater,
Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Joachim Domsch
* 14.06.1951 † 30.11.2025

In Liebe und Dankbarkeit
Ehefrau Eveline
Sohn Sandro und Familie
Tochter Michaela
Sohn Marcel und Familie
im Namen aller Angehörigen



Basankwitz, im Dezember 2025

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem
17.12.2025, 10.30 Uhr in der Halle des Taucherfriedhofes statt.

26040101_001825

Danke, in dem du singst und tanzst, wie es die Sterne am Himmel tun.

*In einer schweren Zeit zeigt sich, auf wen man sich wirklich verlassen kann.
Und genau mit diesen Menschen sind wir den letzten Weg unserer Mutti gegangen –
dankbar für die liebevolle Anteilnahme und Begleitung in einer schweren Zeit.*

Karin Schneider geb. Lahode
geb. 20.09.1943 † gest. 11.11.2025

Unser herzlicher Dank gilt dem Bestattungsunternehmen D. Müller mit ihrem Team,
der Rednerin Frau Kornelia Witecy, mit außergewöhnlicher Einfühlsamkeit,
Professionalität und heilsamer Begleitung.

Ihre Wärme und Sorgfalt bleiben unvergesslich.

Danke liebe Mutti das es Dich gab.

Ebenso danken wir: Frau Dr. M. Graf mit Team, dem gesamten Rettungsdienst Kirschau und Umgebung,
den Mitarbeiterinnen ihres Friseursalons Katja W. , Veronika K. , dem KIT Bischofswerda S. Knöfel
und S. Popp, der Logopädin A. Mickel, der Sozialstation Caritas-Wilthen, Physio und Ergo M. Warlich,
den Nachbarn M. Schuster und P. Miersch, unseren engen Freunden,
deiner Freundin Brigitte D. sowie deiner Lieblingscousine Erika N.

In ewiger Liebe
Dein Manfred
Deine Simone mit Jörg, Rocco und Sarah
Deine Sandra und Jörg mit Niko, Anne und Romy

Umso wertvoller sind nun für uns die Menschen, die in den letzten Jahren
Karin und uns Zuwendung und Zeit schenkten.



25860001_001825

*WEINET NICHT, ICH HAB ´ ES ÜBERSTANDEN, BIN ERLÖST VON ALLEM SCHMERZ
UND EINSAMKEIT, DOCH LASST MICH IN STILLEN STUNDEN
IN GEDANKEN BEI EUCH SEIN. WAS ICH GETAN IN MEINEM LEBEN,
ICH TAT ES NUR FÜR EUCH, WAS ICH GEKONNT, HAB ´ ICH GEGEBEN,
ALS DANK BLEIBT EINIG UNTER EUCH.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von unserem lieben Vater, Opa und Urgroßvater

Günter Hanke
* 08.12.1930 † 14.11.2025

In stiller Trauer:
Deine Töchter Martina und Birgit
Dein Schwiegersohn Azzedine
Deine Enkelkinder Sven, Ronny, Samia,
Melanie, Miriam und Sofian
Deine Urenkel Lea, Amila, Sofian und Ruby

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.



26066501_001825

Wirtschaft

Die heimlichen Retter: Wie Rentner unseren Arbeitsmarkt stabilisieren

■ Während die Arbeitslosenzahlen sinken, arbeiten in Ostsachsen bereits über 8.100 Menschen über die Rente hinaus – und werden zur wichtigen Stütze gegen den Fachkräftemangel

Bautzen / Görlitz. Die Zahlen klingen erstmal gut: 19.183 Arbeitslose in den Landkreisen Bautzen und Görlitz – ein Minus von drei Prozent zum Vorjahr. Über 4.200 gemeldete offene Stellen – ein Plus von 28 Prozent.

Doch hinter diesen nüchternen Novemberzahlen verbirgt sich eine viel tiefgreifendere Entwicklung, die unsere Arbeitswelt fundamental verändert.

„Ich habe mich sehr erschrocken, als ich die Prognose bis 2040 das erste Mal gehört habe“, gesteht Anna Metz, die Geschäftsführerin Operativ bei der Agentur für Arbeit in Bautzen. Bis dahin wird die Bevölkerung im erwerbsfähigen Alter in den beiden Landkreisen Bautzen und Görlitz um 18 Prozent schrumpfen – das ist rund jeder Sechste.

Der stille Boom der Silver Worker

Die Antwort auf diese demografische Herausforderung ist bereits in vollem Gange: Über 8.100 Menschen arbeiten in Ostsachsen bereits heute über die Regelaltersgrenze hinaus.



Die Agentur für Arbeit Bautzen in der Neusalzaer Straße 2 in Bautzen steht Arbeitgebern mit spezialisierten Teams zur Verfügung, um ältere Kollegen im Unternehmen zu halten.

Foto: Uwe Tschirner

1.636 davon in sozialversicherungspflichtigen Jobs, 6.548 als Minijobber. Besonders beeindruckend: Die Zahl der Experten über 67 ist um 76 Prozent gestiegen, bei den Frauen sogar um 74 Prozent.

„Diese Menschen bringen eine unheimliche Produktivität mit sich“, betont Anna Metz. „Sie fördern den Teamzusammenhalt, begleiten Azubis mit ihrer Lebenserfahrung und sind ein Mehrwert in jedem Betrieb.“

Doch warum arbeiten sie eigentlich weiter, wenn sie doch eigentlich im Ruhestand sein könnten? Die Antwort der Ex-

pertin überrascht: „Bei den Menschen, die über die Altersgrenze hinaus erwerbstätig sein wollen, überwiegt tatsächlich die Freude an der Arbeit, das Gefühl gebraucht zu werden, den Purpose für die Gesellschaft zu bringen.“ Zwar spielten auch finanzielle Gründe eine Rolle, aber der Wunsch nach sozialen Kontakten und sinnvoller Beschäftigung sei entscheidend.

Mentalitätswandel in den Betrieben gefordert

Doch eine Hürde bleibt: Viele Arbeitsverträge enden automatisch mit dem Rentenein-

tritt. „Da geht es wirklich um die Denke der Arbeitgeber“, so Metz. „Wir sollten offener darüber sprechen, dass Ältere ein sehr hohes Potenzial haben und das nicht da so abtun: ‘Die Alten, das sind die, die nicht mehr liefern können und die auch nicht wissen, wann ihr Wissen überholt ist.’“

Stattdessen brauche es einen Mentalitätswandel hin zum „Kompetenzerhaltungsdenken“. „Die Arbeitgeber und die Arbeitnehmer sollten frühzeitig miteinander ins Gespräch gehen um einfach auch abzuklären und auch darum zu werben, dass der ältere Kollege noch etwas bleibt.“

Unterstützung für Unternehmen

Die Agentur für Arbeit bietet konkrete Hilfe an: „Ja natürlich, wir können da unterstützen. Wir haben da mehrere ausgebildete Mitarbeiter oder spezialisierte Teams dafür“, sagt Metz. Vom technischen Berater für altersgerechte Arbeitsplatzgestaltung – „was so Arbeitsplatzgestaltung ist, welcher Stuhl ist gut, wie muss das ausgestattet sein“ – bis zur Qualifizierungsberatung.

Besonders im Fokus: Gesundheits- und Sozialwesen, verarbeitendes Gewerbe und Handel – die Branchen mit den meisten älteren Beschäftigten.

Ausblick in die Zukunft

Die Entwicklung ist nicht mehr aufzuhalten. Während die einen früher in Rente gehen wollen – „52 Prozent möchten mehr Zeit für sich selbst haben“ – planen andere bewusst länger zu arbeiten. Die Silver Worker werden zum festen Bestandteil unseres Arbeitsmarktes.

„Es ist ja nicht immer die Vollzeitleistung“, schlägt Metz vor. „Sondern durchaus punktuelle Unterstützungen oder in reduzierter Arbeitszeit. Man kann sich ja auch Arbeitsplätze teilen.“ Mit 37 Prozent aller Minijobber, die bereits Senioren sind, ist dieser Trend ohnehin nicht mehr zu übersehen.

Auf die Frage, ob wir in zehn Jahren selbstverständlich bis 70 oder länger arbeiten werden, antwortet die Expertin persönlich: „Da getraue ich mir tatsächlich keine Prognose. Ich bin da selbst gespannt. Ich habe theoretisch noch 20 Jahre vor mir und ich warte ab.“ Doch fügt sie hinzu: „Aktuell kann ich mir das vorstellen. Und wenn es in Teilzeit ist, das ist ja auch eine Möglichkeit, das Wissen zu erhalten.“

Eines steht fest: Die Rentner von heute sind längst nicht mehr nur die Ruheständler von gestern. Sie sind die erfahrenen Fachkräfte, die den Arbeitsmarkt in Ostsachsen am Laufen halten – und ohne die, die demografische Lücke noch sehr viel größer wäre.

Uwe Tschirner

Neue Web-Seite geplant?

Wir haben die richtigen Ideen für Sie!

- ✓ Konzepterstellung
- ✓ Professionelles Webdesign
- ✓ verschiedene Content-Management-Systeme
- ✓ Suchmaschinenoptimierung
- ✓ Weiterführende Betreuung

Profitieren Sie von unserer Erfahrung und unseren Ideen!

klinger.MEDIA
Mit Medien die Zukunft gestalten

klinger.MEDIA GmbH | Schliebenstraße 18 | 02625 Bautzen | Telefon: 03591/597556
E-Mail: kontakt@klinger-media.de | Internet: www.klinger-media.de

24505401_001825

In eigener Sache

Freier Zugang zum Briefkasten

Landkreis. Liebe Leserinnen und Leser, damit Ihr Oberlausitzer Kurier jede Woche mit vielen regionalen Informationen, Angeboten und Einkaufstipps bei Ihnen ankommt, sind über 900 fleißige Zusteller unterwegs. Wir finanzieren unter anderem deren Lohn durch Anzeigen in der Zeitung und beilegte Prospekte.

Besonders zur Weihnachtszeit vertrauen uns viele regionale und überregionale Geschäftspartner ihre Werbung an. Das bedeutet jedoch auch, dass unsere Zusteller schwer zu tra-

gen haben. Sie können uns und unsere Zusteller unterstützen, indem Sie Ihren Briefkasten gut sichtbar und möglichst nahe an der Straße anbringen. So vermeiden wir weite Wege und verringern im Winter die Sturzgefahr.

Falls der Briefkasten nur eine kleine Öffnung hat, helfen Sie uns mit einer Zeitungsrolle oder einer anderen geeigneten Ablage. Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung und wünschen eine schöne Vorweihnachtszeit!

Verlag & Logistik

25682601_001825

ANZEIGE

Positive Auswirkungen auf das Demenzrisiko untersucht.

Neue Studie: Gutes Hörvermögen unterstützt die geistige Fitness.

Wussten Sie, dass gutes Hören mit einem geringeren Demenzrisiko verbunden ist?¹ Neueste Studien zeigen, dass bei älteren Erwachsenen eine Verbesserung des Hörvermögens einen positiven Einfluss auf die geistige Fitness haben kann.^{2,3}

„Viele Menschen unterschätzen die Auswirkungen eines Hörverlusts und halten ihn für ein reines Problem des Gehörs“, erklärt Julia Marschallek, Hörakustikmeisterin bei GEERS. Doch die Anstrengung, unvollständige Informationen zu verarbeiten, kann das Gehirn ermüden und stressen.⁴ So fand eine Studie aus Dänemark heraus, dass Menschen mit unbehandeltem Hörverlust ein erhöhtes Demenzrisiko haben.¹



Julia Marschallek, Hörakustikmeisterin

Hörgeräte können helfen.

Hörgeräte können bei frühzeitiger Anwendung den Hörverlust ausgleichen und somit die geistige Belastung reduzieren. Sie ermöglichen es dem Gehirn, Klänge und Gespräche besser zu verarbeiten, was die geistige Fitness unterstützen kann.^{2,3}

Hörvermögen regelmäßig testen.

In diesem Zusammenhang möchten wir von GEERS Sie einladen, Ihr Hörvermögen testen zu lassen. Der Test ist kostenlos und unverbindlich, dauert nur 15 Minuten und erfordert keine Überweisung des Hausarztes. Im Rahmen einer bundesweiten Aktion zur Vorsorge bietet GEERS diesen Test auch in Ihrer Nähe ohne vorherige Terminvereinbarung an. Nutzen Sie die Gelegenheit, um Ihre geistige Fitness zu unterstützen!

Weitere Informationen erhalten Sie online auf geers.de/hoertest oder telefonisch über unsere gebührenfreie Service-Hotline **0800 724 000 222**.

Oder vereinbaren Sie bequem Ihren Wunsch-Termin online auf geers.de/ termin:



GEERS

Diese GEERS Fachgeschäfte werden betrieben von der Sonova Retail Deutschland GmbH, Otto-Hahn-Straße 35, 44227 Dortmund

Code für Fachgeschäft



¹ Cantuaria, et al. (2024). Hearing loss, hearing aid use, and risk of dementia in older adults. JAMA Otolaryngology–Head & Neck Surgery, 150(2), 157-164.
² Sarant et al. (2024). ENHANCE: a comparative prospective longitudinal study of cognitive outcomes after 3 years of hearing aid use in older adults. Frontiers in Aging Neuroscience, 15, 1302185. <https://audiologyblog.phonakpro.com/results-of-the-enhance-study-after-3-years-of-hearing-aid-use/> ³ Lin, et al. (2023). Hearing intervention versus health education control to reduce cognitive decline in older adults pwith hearing loss in the USA (ACHIEVE): a multicentre, randomised controlled trial. The Lancet, 402(10404), 786-797. <https://www.achievestudy.org/> ⁴ World Health Organization. (2021). World report on hearing. Geneva: World Health Organization. Retrieved March 8th, 2021. <https://www.who.int/publications/i/item/world-report-on-hearing>

25689801_001825

Kulinarisches

Premiere: Kochen mit KI

Görlitz. Es war eine gelungene Premiere: Rund 20 Donatorinnen und Donatoren der Stiftung Kammermusikfest Oberlausitz trafen sich jüngst in Görlitz zum gemeinsamen Kochen mittels Künstlicher Intelligenz (KI). Donator Christoph Scholz begrüßte als Gastgeber des Abends in seiner vor wenigen Monaten neu gegründeten KI-Akademie „GO BE“ in der Görlitzer Altstadt. In diesem neuen Reallabor für KI geht es anwendungsbezogen, für jedermann verständlich und praxisnah zu. Das merken die Donatoren bei ihrem zweiten Treffen nach Gründung des neuen Kreises sehr schnell.

Inspiziert von selbst mit KI generierten Rezepten, machten sie sich gemeinsam ans kulinarische Werk und zauberten in der „GO BE“-Küche ein Zwei-Gänge-Menü mit Entenbrust, Kartoffeln, Rotkohl und manchem mehr. Dabei lernten sich die neuen Donatorinnen und Donatoren näher kennen und tauschten Ideen für die zukünftige Zusammenarbeit aus. Sommelierer und Donator Axel Krüger kredenzte dazu herrliche Weine. In den Abend eingeführt hatte Festival-Intendant Dr. Hagen W. Lippe-Weißfeld mit einem Überblick über die Förderziele der Stiftung, die sich auf das Kammermusikfest Oberlausitz, die Kammermusikfest Oberlausitz Akademie, den Festival-Stammsitz Rittergut Schloss & Park Gröditz und die geplante KI-Akademie für das Handwerk richten. Die Leiterin

des Donatoren-Kreises und Görlitzer Ärztin Dr. Cordula Adams brachte ihre Freude zum Ausdruck, dass der Donatoren-Kreis in kürzester Zeit bereits auf 46 Mitglieder angewachsen ist und erläuterte, welche Veranstaltungen für 2026 geplant seien. Nach getaner Arbeit ließen es sich alle Beteiligten schmecken und der Abendklang an einer langen Tafel mit guten Gesprächen in gemütlicher Atmosphäre aus. Wer die Stiftungsziele unterstützen und Mitglied im Donatoren-Kreis werden möchte, kann Dr. Cordula Adams persönlich ansprechen. Ihre Kontaktdaten finden sich unter der Rubrik „Donatoren-Kreis“ auf der Stiftungs-Website www.schloss-groeditz.de.



Mit KI am Herd. Donatorinnen und Donatoren der Stiftung Kammermusikfest Oberlausitz kochten unterstützt von Künstlicher Intelligenz im Görlitzer GO-BE ein vorweihnachtliches Menü.

Foto: Stiftung Kammermusikfest Oberlausitz

Kultur

Rap-Oper gegen Mobbing

Bautzen. Das Deutsch-Sorbische Volkstheater Bautzen bringt ein außergewöhnliches Stück auf die Bühne. „Die Ritter des wiedergefundenen Lichts“ ist eine Ritter-Rap-Oper, die am Samstag, **13. Dezember**, 15.00 Uhr, Premiere feiert. Die Produktion basiert auf Interviews mit Jugendlichen zu Mobbing und Diskriminierung an Bautzener Schulen.

In dem Stück verarbeiten junge Darsteller eigene Erlebnisse

von Beleidigung und Gewalt. Sie tun dies durch autobiografische Monologe und kraftvolle Rap-Songs. Die Jugendlichen verwandeln sich auf der Bühne in Ritter, die ihre Würde verteidigen müssen. Die reale Kulisse des Burgtheaters wird dabei existenziell in die Handlung einbezogen. Während der Proben setzten sich die Teilnehmer intensiv mit Sagen wie der des Parzivals auseinander. Besonders für Jugendliche mit Migrations-

geschichte öffnet dieser „Ritterweg“ den Zugang zu einem Teil deutscher Kultur. Gleichzeitig stellt das Stück den Mythos des Rittertums und dessen historische Rolle kritisch in Frage. Regie führen Olga Bakukha und Georg Genoux, der auch die Textfassung schrieb. Weitere Vorstellungen finden am **14., 15. und 16. Dezember** im Burgtheater statt. Das Projekt ist eine Kooperation mehrerer Bautzener Kulturinstitutionen.